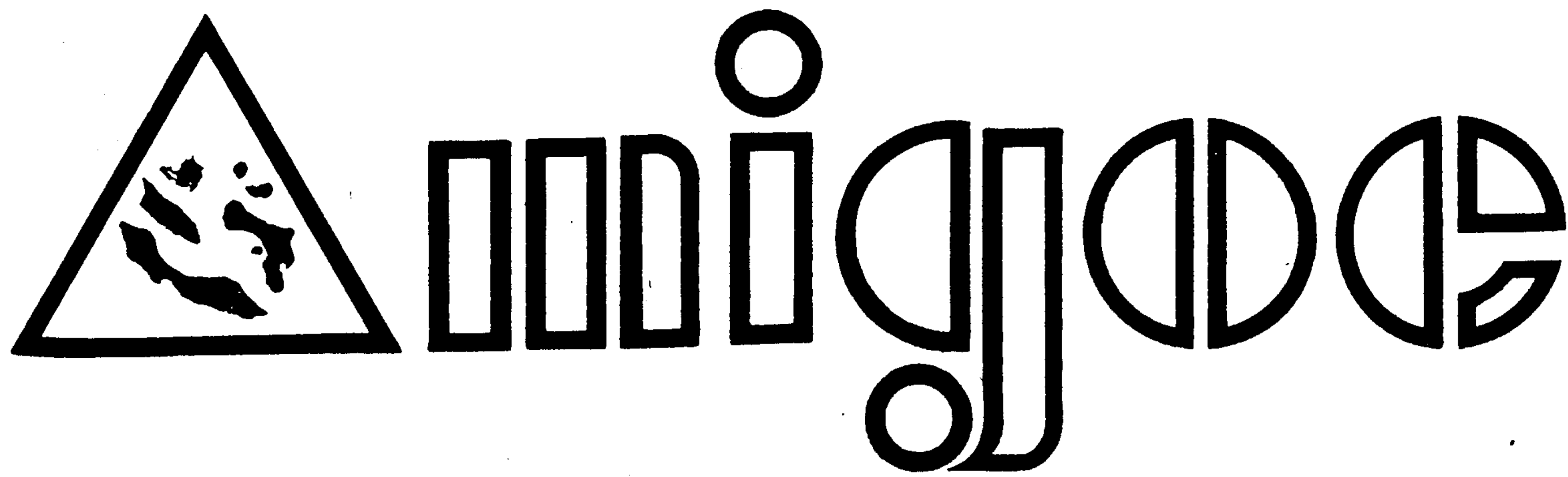


100STE JAARGANG — NO.: 280

VRIJDAG 2 DECEMBER 1983

Vandaag



VIRGINIA CHARLES ...niet juist...

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — De moordaanslag op een Druzen - rechter en geestelijk leider heeft de spanning in en rond Beiroet weer doen oplaaien. De Druzen hebben 5 eisen gesteld, in het andere geval wordt de strijd met de Falangisten hervat. Een der eisen is het verwijderen van de controleposten der christelijke Falangisten en het staken van bombardemanten op het dorp Muchtara en de Shouf - bergen.

******

TRIPOLI — De strijd rond Tripoli tussen voor- en tegenstanders van Arafat laait weer op. Korte, maar hevige beschietingen onderbreken het 1 week geleden overeengekomen staakt - het - vuren. Men geeft elkaar de schuld ervan. Arafat zei dat hij nog dit weekeinde een grote Syrische aanval verwacht.

******

WASHINGTON — President Gemayel vindt dat de VS iets moeten doen om de impasse bij terugtrekking der vreemde troepen in Libanon te doorbreken. Gemayel meent dat bij wijze maatregelen de Syriërs spoedig kunnen vertrekken. Gemayel is op bezoek in de VS.

***

NEW YORK — De VN - assemblee heeft om bindende sancties gevraagd tegen Zuid - Afrika welk land de onafhankelijk van Namibië blijft blokkeren. De VN vraagt de Veiligheidsraad om daartoe te besluiten. Sinds '46 praat men binnen de VN over Namibië. Pretoria lapt alles aan zijn laars.

******

MANAGUA — Nicaragua heeft amnestie afgekondigd voor een paar honderd Miskito - indianen die schuldig zouden zijn aan daden tegen de staatsveiligheid. Miskito - leiders hebben Managua beschuldigd van vervolging der Miskito's. De aartsbisschop van Managua, Bravo Obando, heeft gezegd dat geweld is toegestaan als alle mogelijkheden om via dialoog tot een oplossing te komen, niets hebben opgeleverd. Afzien van geweld is een goed middel, maar in Nicaragua is daarvan geen resultaat te zien, aldus de aartsbisschop.

******

BOGOTA — President Castro van Cuba heeft op de ontvoerders van Jaime Betancur, broer van de Colombiaanse president, een beroep gedaan hun slachtoffer vrij te laten. De guerrilla - beweging ELN heeft aangekondigd dat Jaime woensdag vrijkomt wanneer er die dag een Mars van de Vrede mag worden gehouden in Bogotá. Een andere eis is dat de kranten oproepen tot deze protestmars tegen de regering.

******

MOSKOU — Het SU - parlement komt op 28 december bijeen, de uiterste datum welke mogelijk is. Normaal gebeurt dat in november. Het uitstel heeft te maken met de toestand van partij - leider Andropov.

******

WASHINGTON — President Reagan van de VS heeft in beginsel zijn fiat gegeven aan de ontwikkeling van een anti - raket - systeem. Reagan hoopt dat zo eens de kernwapens nutteloos zullen worden.

******

VENETIA — Op het vliegveld van Venetia is 160 kilo aan goud en sieraden buit gemaakt. De buit was bestemd voor Frankfort. Het is de tweede grote goud - kraak op een Europees vliegveld binnen een week.

*****

LIMA — De Peruviaanse regering laat een onderzoek instellen naar de verblijfplaats van 178 mensen, onder wie 18 kinderen, die verdwenen zijn nadat zij in de Andes - provincie Ayacucho waren aangehouden.

******

PARIJS — Frankrijk ontkent iets van doen te hebben gehad met de laatste poging om Bouterse in Suriname opzij te zetten. Dit zou vanuit Frans - Guyana gebeurd zijn. Ook Den Haag heeft Suriname's beschuldigingen van de hand gewezen.

******

KALKILYA — Israël bulldozert boomgaarden van Arabische eigenaren weg op de Westelijke Jordaan - oever. Dit om aanslagen op Israëlische auto's te voorkomen. Eerder werden huizen van vermeende terroristen door Israël opgeblazen.

******

DHAKA — Politieke leiders en gewezen top - militairen zijn aangehouden tijdens een massale arrestatie - golf van Bangladesh. Het is de laatste dagen onrustig in het land, waarbij ruim 289 politiemannen gewond raakten.

******

LA PAZ — De Boliviaanse regering gaat met alle maatschappelijke groepen aan tafel zitten om te komen tot een nationaal akkoord. Dit op voorstel van de katholieke kerk. Doel is de democratie te redden en te beschermen om zo door de zware economische crisis te kunnen komen.

******

BIJ HALSSTARRIGHEID PWFC START AFBOUW PLANT

General manager Jim Wilson van Shell:

Investeringen los bij inleveringen

WILLEMSTAD — Als Shell Curacao NV kan bereiken dat de bedrijfsvoering 20 procent goedkoper wordt en de PWFC en Asek bereid zijn daarvoor in te leveren, komen er gelden los voor het doen van nieuwe investeringen in de Curacaose raffinaderij. Dat verklaarde general-manager Jim Wilson van SCNV vanochtend in een exclusief vraaggesprek met de Amigoe. Als de PWFC halsstarrig blijft weigeren in te leveren, wordt begonnen met de afbouw van de fabriek binnen drie à vier jaar. Ook Venezuela, die via Maraven bereid is gebleven deel te nemen in Shell Curacao, stelt als voorwaarde dat de operatie-kosten omlaag moeten. Als dat niet gebeurt vervalt de Venezolaanse interesse, zal de uitkomst van het overleg over een leverings-contract per 1 januari volgend jaar Maraven verder een zorg zijn en komt het voortbestaan van Shell in gevaar.

De spanning bij de firma stijgt nu dat de PWFC een ultimatum heeft gesteld voor naleving van alle regelingen in het oude contract. De vakbond wil de oude CAO tot 1985 handhaven, maar de directie van Shell Curacao dringt al geruime tijd op verlaging van de kosten.

De onderhandelingen over een nieuwe CAO voor de Shell-werknemers begonnen op 2 juli dit jaar. Bij die gelegenheid wees de Shell-directie er al op dat ingeval er geen bevredigend resultaat uit zou rollen, dat de overlevingskansen van de raffinaderij verkleinen. Het CAO-overleg liep vast; zelfs een afkoelingsperiode heeft niet gezorgd voor een oplossing. Verleden week werd een eerste actie van het personeel gehouden. Maandag loopt een ultimatum van de vakbond PWFC af om alle genomen bezuinigingsmaatregelen zoals intrekken van indexering en vervallen verklaren van de vakantie-toelage, ongedaan te maken.

Shell-directeur Jimmy Wilson erkent dat eenzijdig maatregelen zijn opgelegd. Dat gebeurde toen het overleg op 10 november vastliep en Shell de kosten moet reduceren voor zijn bedrijfsvoering.

Wilson verwachtte dat de vakbond besluit tot een kort geding om uitvoering van de CAO te bewerkstelligen via een gerechtelijke uitspraak. "Uiteraard, als de rechter zegt dat het niet toegestaan is zo onze kosten te verminderen, dan zijn we in een situatie dat de overlevingskansen van onze raffinaderi nauwelijks meer aanwezig zijn. Wat de rechter ook zegt, het is noodzakelijk om de kosten te verminderen. Deze eenvoudige economische feiten veranderen daar niet mee. Als men de PWFC ook niet bereid is daarover te praten, dan zullen wij moeten beginnen met een afbouw van de raffinaderij. Het is volkomen zinloos om door te blijven gaan".

Is dat besef niet tot de PWFC doorgedrongen?

Wilson: "De geloofwaardigheids- kloof is er. Ze denken natuurlijk dat het bluf is. En dat begrijp ik volkomen van hun kant uit bezien. Maar het is geen bluf. Ik ben gewoon niet in staat om te bluffen. Ik ben daar het type niet voor. Ik kan dat niet. Ik heb vanaf het begin gezegd: dit is een noodzaak".

"Als deze «dead-lock» blijft, dan moeten wij met de PWFC gaan praten over hoe gaan we de raffinaderij afbouwen, want dan heeft het geen zin om door te gaan. Dan zie ik geen mogelijkheid om de raffinaderij rendabel te maken".

Shell had zich voorgenomen om de totale bedrijfskosten met twintig procent te verlagen. Het personeelsbestand van Shell is naar schatting voor het eind van dit jaar met 16 procent teruggelopen in vergelijking met eind verleden jaar. Maar er zijn ook

(Vervolg op pag 8, kol 1)

Tien arrestanten Heineken-affaire vrijgelaten

AMSTERDAM — De politie heeft tien mensen vrijgelaten, die waren gearresteerd in verband met de ontvoering van Freddy Heineken en zijn chauffeur Ab Doderer. De vrijgelatenen zijn vier vrouwen en een man. Twee van hen zijn directe familie van de nog voortvluchtige Holleeder, die als één van de hoofd - verdachten wordt beschouwd.

Intussen heeft de Vereniging voor Strafrecht - hervorming geprotesteerd tegen de publicatie van foto's en namen van nog voortvluchtige verdachten. De Vereniging vindt, dat in opsporing en vervolging steeds onzorgvuldiger te werk wordt gegaan.

Rebellen willen strijd beëindigen

Managua weigert dialoog met verzet

WASHINGTON — Drie belangrijke Nicaraguaanse opstandelingenorganisaties hebben aangeboden de militaire operaties op te schorten als de regering in Managua de weg opgaat naar verkiezingen en andere democratische hervormingen. Dit heeft een hoge Amerikaanse functionaris in Washington meegedeeld. Hij zei dat het aanbod in Panama-stad was gedaan op een bijeenkomst met de Amerikaanse speciale afgezant, Richard Stone.

De functionaris, die verslaggevers inlichtte op voorwaarde dat zijn naam niet genoemd werd, bevestigde berichten dat enkele leden van de regering-Reagan van mening waren dat de rebellen niet hun doel van omverwerping van de Sandinistische regering in Managua zouden kunnen bereiken. Maar hij voegde eraan toe dat het aanbod niet voortvloeide uit die opvatting.

De functionaris zei dat de rebellen de volgende drie punten voorstelden die door president Reagan gesteund werden:

1) zij streefden naar een democratische politieke oplossing in Nicaragua,

2) zij waren bereid onderhandelingen met de Sandinistische regering te beginnen,

3) zij waren bereid hun militaire operaties in Nicaragua op te schorten als de Sandinisten geloofwaardige stappen naar democratische hervormingen ondernamen zoals in 1979 aan de Organisatie van Amerikaanse Staten beloofd was.

Eerder deze week heeft de voorzitter van de staatsraad in Nicaragua, president Carlos Nuñez Tellez, besprekingen met de rebellen afgewezen. „Met de Somozistische beesten (aanhangers van de toenmalige verdreven dictator Somoza) zal er slechts een dialoog van kogels zijn", zei hij.

Verdwenen kandidaat duikt weer op

CARACAS — In de Venezolaanse hoofdstad is de presidents - kandidaat Alberto Solano plotseling springlevend opgedoken, na berichten dat hij bij een beschieting door Guyanese grenswachten in het Cuyuni - gebied, spoorloos was. Het pers - bureau Associated Press heeft er geen nadere bijzonderheden over verstrekt. Aangenomen wordt, dat het beschietings - verhaal" een publiciteits - stunt is geweest om de aandacht te vestigen op de miniscule partij Fuerza Emancipadora, die daarmee voordeel wilde trekken uit de sterk - nationalistische gevoelens die bij het Venezolaanse volk spreken in de grens - kwestie met Guyana.

In een televisie - uitzending, waarin alle twaalf kandidaten gisteravond verschenen, werd door allen een indringend beroep op het Venezolaanse volk gedaan gebruik te maken van de mogelijkheid tot stemmen en massaal naar de stembus te trekken.



Deze week:

Advocaat Orlando Bosch vermoord

CARACAS — De Venezolaanse jurist Raymond Aguiar, advocaat van de Cubaanse banneling Orlando Bosch, is gisteren vermoord. Toen hij in een buitenwijk van Caracas in zijn auto wilde stappen, werd hij beschoten door een jongeman, die vanaf een motor - fiets schoten op hem afvuurde. Aguiar zag kans zijn revolver te grijpen en zijn aanvaller ernstig te verwonden. De 19 - jarige moordenaar is in een ziekenhuis opgenomen.

Precies een maand geleden is op dezelfde plaats al een poging gedaan Aguiar te vermoorden.

Naar de reden van de aanslag wordt in het duister getast. Men brengt de moord in verband met de Cubaanse banneling Juan Bosch, die in een gevangenis van Caracas is opgesloten. Die is gevonnist voor zijn aandeel in het doen neerstorten van een Cubaans vliegtuig in 1979, waarbij 147 mensen het leven verloren.

WILLEMSTAD— In een goed bezette zaal van Centro Pro Arte viel er gisteravond heel wat af te lachen tijdens de première van 'Klèsh Kómiko 83. Dit optreden met enkele bekende en gewaardeerde Antilliaanse artiesten werd georganiseerd door de Willemstad Jaycees.

Betty Doran, Eligio Melfor, Kitjap en Chiwawa, Shon Benchi i sosio en Vale Croes uit Aruba volgden elkaar vlot op terwijl de verschillende sketches aan elkaar gepraat werden door ceremoniemeesteres Nydia Ecury. Rudy Plaate verzorgde de muzikale omlijsting van het geheel terwijl ook een dansgroep haar kunnen liet zien.

Op de foto: Shon Benchi i sosio in actie tijdens hun optreden.



Slik die pil!

SHELL CURACAO en de vakbond PWFC hebben de degens gekruist. Als er niet snel een doorbraak komt in de impasse die al geruime tijd duurt in het CAO-overleg, dan staat Curacao een hardhandige confrontatie te wachten. Maandag loopt een ultimatum van de PWFC voor de Shell-directie af. Deze laatste is voorbereid op het ergste, bijvoorbeeld bij een staking van één à twee maanden. Beiden zijn vastbesloten om geen water bij de wijn te doen.

De geloofwaardigheid van de werkgevers, in welke kringen Shell als multinational een vooraanstaande rol speelt, heeft door de jaren heen een geweldige knauw gehad. De werknemers geloofden de slechte afgetekende perspectieven niet en in veel gevallen bleek daarna de situatie inderdaad zo slecht nog niet.

Maar daar schuilt ook het gevaar in dat, als het dan ook werkelijk slecht gaat met het bedrijf, de werknemers het opnieuw niet geloven. Zij zijn zich er dan niet van bewust dat zij en massa richting de ravijn gaan. Het is dan ook in de eerste plaats de taak van de vakbondsleiders, in casu de PWFC, om zich goed te vergewissen van de situatie van het bedrijf. Maar ondanks onafhankelijk van Shell te verkrijgen informatie over olie-bewegingen, ondanks door Shell zelf verstrekte inlichtingen, ondanks pogingen van de Landsbemiddelaar en ondanks het werk van een commissie van experts, wil de bond eenvoudigweg niet geloven dat het de maatschappij niet voor de wind gaat. Laat staan dat er het besef bestaat dat voor een voortgang van het bedrijf het noodzakelijk is dat er wordt bezuinigd opdat er ruimte geschapen wordt voor het doen van investeringen.

In het Ñapa-artikel van vandaag wijst oud-vakbondsman Clarence Richardson op de fout die veel gemaakt worden door vakbondsleiders: het blindelings volgen van de verlangens van hun leden, zich er niet om bekommeren dat zij daarmee het bedrijf en de hele gemeenschap onmetelijke schade toebrengen. Voor de werknemers is het tot op zekere hoogte begrijpelijk dat zij achter hun militante leiders gaan staan. Ze beschouwen dat als een laatste strohalm om niet te hoeven in te leveren. Maar van de vakbondsleiders is het een kwalijke zaak als zij tegen beter weten in op hun punt blijven staan.

Het is erg naïef te denken dat het een onmogelijkheid is dat de Curacaose raffinaderij te deuren sluit. In andere plaatsen is dat al gebeurd. Zo'n beslissing zal niet licht genomen worden, maar het is simpelweg dom te denken dat Shell Curacao tot in eeuwigheid van dagen zal blijven bestaan, doordat anderen er geld in blijven pompen. Daarvoor is op zijn minst de medewerking vereist van ALLE betrokkenen, inclusief de PWFC. De vakbond kan zijn ogen niet sluiten voor de werkelijkheid.

Bovendien moet de PWFC ook denken aan de collega-werknemers bij onderaannemers en toeleveringsbedrijven van Shell Curacao. Die verliezen ook hun inkomen als de oliebond doet alsof zijn neus bloedt. Bij een uitblijven van investeringen, betekent dat het begin van het einde en op korte termijn staan er al hele legers werknemers op straat. Dat leidt tot sociale onrust, die dan gevoed wordt door egocentrisch en materialistisch denken van een vakbond die zijn sociale verantwoordelijkheid niet nakomt.

Het is zonder twijfel een bittere pil die de PWFC en alle andere groepen van het Shell-personeel wordt voorgeschreven. Maar voor hun eigen bestwil en voor de hele Curacaose en Antilliaanse gemeenschap is het beter dat die geslikt wordt. Er zijn meer groepen werknemers die een soortgelijke pil moeten likken. Het alternatief is dat zij binnen enkele jaren moeten uitzien naar een andere werkgever die er dan niet is, terwijl de hele gemeenschap de welvaarts-ladder afrolt. Het offer dat nu gevraagd wordt staat in geen verhouding tot wat de gevolgen zijn van een halsstarrigheid die door de PWFC nu ten toon wordt gespreid.

Arnhem wil prostitutie-museum

ARNHEM — In de Arnhemse rosse buurt het Spijker - kwartier zal een prostitutie - museum verrijzen. Via een permanente expositie willen prostituees, sex - exploitanten en buurt - bewoners de historie van de prostitutie en de verschillen tussen vroeger en nu in beeld brengen.

Dat zal dan gebeuren aan de hand van foto's, kranten - artikelen en tal van attributen, die betrekking hebben op het "oudste beroep."

Een ruimte voor het museum is al beschikbaar. Volgens de bestaande plannen zal de opening in februari plaats hebben.

De expositie zal zo uitvoerig mogelijke informatie verschaffen over de ontwikkeling van de prostitutie in Nederland en met name in Arnhem.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman en Minerva Panthoflet.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON/ RE MUSEUM: openingstijden maandag, \ oensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; z .terdag 09.00-13.00 uur
Radic museum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BOGOTA — Bij een ongeluk met een autobus in het departement Antioquia in Colombia zijn 13 mensen omgekomen. De bus stortte in een ravijn na het ontwijken van een tegenligger.

KvK maakt zich ook bezorgd

Vakbonden: kerstbonus is fundamenteel recht

KRALENDIJK — De beide vakbonden die de werknemers van de overheid vertegenwoordigen, ABVO en STGB, zullen onder geen enkele voorwaarde accepteren dat het BC de bonus aan het eind van de maand niet zal uitkeren. Het niet uitbetalen van deze bonus aan overheidswerknemers heeft directe invloed op de handel en voor de eerste maal in de geschiedenis zal de Kamer van Koophandel samen met de vakbonden een blok vormen om het hoofd te bieden aan de komende financiele moeilijkheden.

Deze stellingname van vakbond en Kamer is het rechtstreekse gevolg van de verklaringen van de gedeputeerde van Financiele zaken Monchin Soliana die verklaarde, dat de overheid niet van plan was om evenals andere jaren ook dit jaar een Kerstbonus aan de werknemers van de overheid uit te betalen. De problemen die het BC reeds had met het uitbetalen van de salarissen over de maand november hebben de bonden gesterkt in de mening, dat de gelden die oorspronkelijk gereserveerd waren voor deze bonus met de Kerst, nu voor andere doeleinden gebruikt zijn. Deze ontwikkelingen zijn met alle bezorgdheid gade geslagen door de drie vakbonden die rechtstreeks te maken hebben met de overheidsbetalingen, de ABVO voor de ambtenaren, de STGB voor de overheids werknemers en de Simabo voor de leerkrachten. Overigens zullen leerkrachten geen bonus ontvangen maar de Simabo staat in deze volledig achter de beide andere bonden. Vandaag vrijdag 2 december zullen het BC, de vakbonden en de vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel voor de eerste maal aan tafel gaan om met de Centrale commissie van de Staten te praten over de precaire toestand van Bonaire.

De voorzitters van de bonden ABVO Roy Cornelius, STGB Maiki Evertsz en Simabo Nochi Willem menen dat uitbetaling van de Kerstbonus een fundamenteel recht is van de werknemers en men kan van vakbondszijde onmogelijk accepteren dat daaraan getornd wordt zonder in ernstige problemen met de werknemers te komen.

Het is overigens duidelijk, dat niet uitbetalen van een kerstbonus rechtstreekse gevolgen heeft voor de handel van Bonaire die voor de Kerstinkopen onmiddellijk zal voelen dat er minder geld in omloop is. Voor de KvK een reden zich eveneens bezorgd te maken. De problemen met de uitbetalingen van de salarissen over de maand november hebben reeds enige spanningen bij de werknemers teweeg gebracht. Dit is door de laatste berichten over de nog ernstiger problemen voor de maand december nauwelijks afgenomen.

Bonaire autohandel sluit zijn deuren

KRALENDIJK — Woensdagmiddag sloot directeur Leo Mayer van de Bonaire Autohandel voor de laatste maal het hek van het bedrijf. Dit betekende tevens het eind van de voortdurende geruchten dat het bedrijf het niet kon bolwerken. De twaalf werknemers die hun ontslag aangeboden kregen hebben vrijwel direct een nieuwe betrekking gevonden.

De werknemers van Bonaire autohandel werden vertegenwoordigd door de Fedebon en om de onderhandelingen over de positie van de werknemers niet onnodig te bemoeilijken vroeg voorzitter Cicilia om de berichtgeving over de problemen bij deze autohandel enkele dagen op te schorten. Inmiddels blijkt, dat de meeste werknemers onmiddellijk aan de slag konden gaan bij andere bedrijven, zodat de vakbond in ieder geval weinig problemen ondervond met de ontslagen werknemers. Toch bleek de voorzitter van de Fedebon Willy Cicilia erg bezorgd over het feit of de werknemers wel de hun toekomende betalingen over de afgelopen maand zouden ontvangen, hetgeen overigens geen problemen opleverde. Sluiting van Bonaire Autohandel houdt volgens Cicilia niet in, dat ook Flamingo Tours/Avis gesloten zal worden. Deze beide bedrijven opereren geheel los van elkaar hoewel Leo Mayer de directie over beide bedrijven voert. Avis blijkt op Bonaire geen verlies te lijden in tegenstelling tot de autohandel die op Bonaire behalve reparatiebedrijf ook de vertegenwoordiger was van enkele Japanse merken auto's.

Het autobedrijf annex werkplaats van de familie Mayer werd kort na de tweede Wereldoorlog opgericht door de uit Oostenrijk afkomstige Karl Mayer die geinterneerd werd in Hotel Zeebad, het huidige Flamingo Beach. Mayer die werkzaam was bij de Shell verdiende allereerst zijn brood op Bonaire als fotograaf. Vele van zijn opnamen illustreren de boeken van Den Hartog. Later opende Mayer zijn autohandel die een bloeiend tijdperk op Bonaire mocht beleven. December vorig jaar overleed Karl Mayer ten gevolge van een ongeval. Zijn zoon Leo nam het bedrijf over dat toen al financiele problemen had.

Voorstel deskundigen niet overgenomen

BC-besluit: bij WEB geen omgekeerde osmose

KRALENDIJK — Het BC heeft een beslissing genomen over de aanschaf van de nieuwe waterfabriek. Het systeem waarop deze fabriek zal gaan werken zal echter in geen geval gebaseerd zijn op het zogenaamde omgekeerde osmose-systeem dat door deskundigen van het WEB geadviseerd werd. Woensdag keerden gedeputeerde Franklin Crestian en de adviseur van het BC terug op Bonaire van hun reis naar Nederland waar diverse systemen van waterproduktie werden bekeken.

Overigens bepaalden beide vertegenwoordigers van het BC zich niet tot waterfabrieken in Nederland alleen; ook te Key West in Miami, Porto Santos te Madeira en op te St Thomas werden diverse waterfabrieken bezocht. Volgens de adviseur van het BC Jopie Abraham was het bij deze reizen niet nodig dat deskundigen van het WEB of de Utilities Services meegingen omdat beide instanties in twee lijvige rapporten reeds hun zienswijzen aan het BC mededeelden..

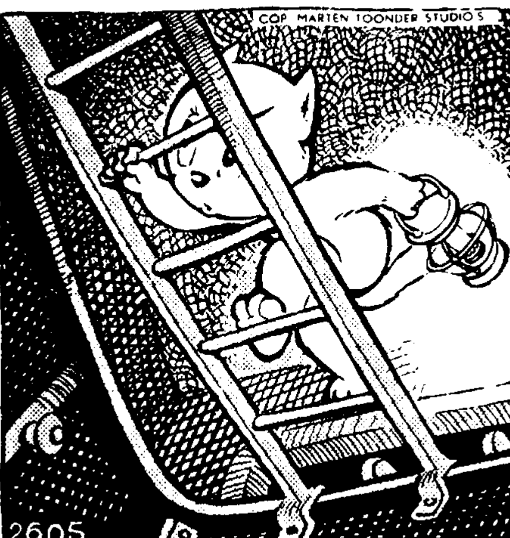
Zij hebben hun werk gedaan, aldus Abraham, maar de verantwoordelijkheid in deze zaak ligt toch vooral in handen van het BC. Derhalve achtten zowel gedeputeerde Crestian als Abraham het noodzakelijk zich zelf volledig op de hoogte te stellen van alle mogelijkheden en de verschillende systemen die er op de wereldmarkt zijn.

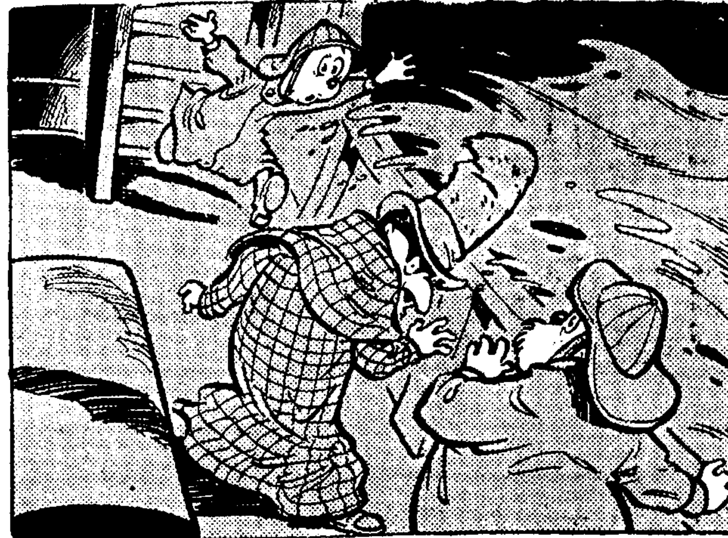
De overheid, aldus Jopie Abraham, vond het niet juist om in deze blindelings de adviezen van het WEB op te volgen, waarmee Abraham overigens niets wil afdoen van de deskundigheid van de technici. Het BC wil slechts voorkomen dat er evenals op Aruba een verkeerde beslissing genomen zou worden, waardoor de waterproduktie in grote problemen is komen te verkeren. Op het moment dat we een beslissing nemen, aldus Abraham wensen wij te weten waarover we beslissen. De reizen van Crestian en Abraham hebben in ieder geval duidelijk gemaakt, dat het door de deskundigen van het WEB voorgestelde systeem niet door het BC aanvaard zal worden.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.
Mau Willem (Fruteria Andersom), Dr. Caprilesweg 10.

Tom Poes en de kniphoed







2605 — Tom Poes had het gesprek tussen Hocus Pas en Wal Rus gespannen gevolgd, zodat hij nu een beetje begon te begrijpen wat er allemaal was gebeurd.

"In de kistjes zit dus de eigenlijke waarde van de burgers van Rommeldam", dacht hij. "En als ik ze weer groot wil maken, moet ik zorgen dat ze die dingen weer terugkrijgen. Hm.... de formulieren van meneer Dorknoper zijn al door die schurk opgegeten! Zou die stakker nu altijd klein moeten blijven?"

Tom Poes begon gehaast de trappen te bestijgen om aan dek te komen. Daar woei de wind nog steeds met grote kracht door het tuig, terwijl kolossale golven tegen de scheepswand beukten.

Toen Wal Rus weer aan dek verscheen, sprong de stuurman gejaagd op hem af en schreeuwde: "Het gaat fout, kapitein! De ankers houden het niet! De stuurboordsketting is al gekna en..."

"Klets!" riep de grijsaard met schrille stem, die boven het g weld van de storm uitsnerpte. "Zwak gepruts! Bah! Zuidenwi Die heeft mij altijd dwars gezeten. Maar nu zal ik hem krijgen! D kracht van de ambtenaar en de krachten van Zazel werken een meetkundige reeks in mij — en dat geeft een aardig res taat. Let maar eens op!"

Met fiere schreden stampte hij over het slingerde schip, b klom de trap naar de bak en stelde zich daar bij de verschansi op. En toen begon hij diep adem te halen; niet gewoon diep, ma werkelijk onnatuurlijk diep, zodat zijn borstkas als een ball opzwol.....

Newsday: niet aan toelage voor Bovenwinden komen

WILLEMSTAD — Het is een tijd dat er over en weer offers moeten worden gebracht, zo stelt het Sintmaartense blad Windward Islands Newsday vast in een commentaar op de kwestie van het inleveren door het overheidspersoneel. Newsday is echter wel van mening dat men in dezen rekening moet houden met de bijzondere positie van de overheidsdienaren op de Bovenwinden en dan in het bijzonder de situatie zoals die bestaat op Sint Maarten.

De huidige situatie vraagt aan beide kanten offers, aldus Newsday. De overheidsdienaren mogen zich niet onverzoenlijk opstellen. Maar ook kan de overheid er niet een zaak van kiezen of delen van maken, want de overheid drijft als het ware op het bestaan en de toewijding van zijn personeel. In feite zijn overheid en het overheidspersoneel een eenheid, een ondeelbare eenheid. Alleen een gezet van geven en nemen kan een uitweg garanderen uit de huidige economische crisis, aldus Newsday. Volgens dit blad is het nu niet de tijd om spelletjes te gaan spelen en uit te gaan zoeken wie en wat schuldig is aan dit of dat. Er moeten offers gebracht worden.

Newsday komt dan te spreken over de bijzonder situatie op de Bovenwinden. Zo neemt Newsday aan dat er niet getornd zal worden aan de 16 procent-toelage voor de Bovenwinden. Dat zou gewoon unfair zijn ten opzichte van de ambtenaren op de Bovenwinden, waar men bv veel hogere huren moet betalen, maar ook veel meer geld voor levensmiddelen moet uitgeven in een vergelijkbare situatie dan op de Benedenwinden. Volgens Newsday zijn er meer voorbeelden van uitgaven voor consumenten aan te halen waaruit blijkt dat het leven op de Bovenwinden duurder is dan op de Benedenwinden. Het Newsday-commentaar komt er op neer dat de Bovenwinden toelage niet aangeraakt mag worden.

Conferentie Adventistenkerk groepen

WILLEMSTAD— De sociale organisatie van de Adventistenkerk heeft haar jaarlijkse conferentie afgelopen weekend gehouden.

Gedeputeerde Lucille Wout wees op de vele projecten die de organisatie gedurende de afgelopen jaren heeft volbracht op het gebied van gezondheid en tegen drugs- en alcohol-misbruik onder de gemeenschap.

Tijdens de conferentie werd aan mevrouw Jonckheer, als afgevaardige van het Wilhelmina fonds, een cheque overhandigd van 1000 gulden.

SM-BC kan raad niet meteen beantwoorden

WILLEMSTAD — In de recentelijk gehouden vergadering van de Sintmaartense eilandsraad is duidelijk gebleken dat het huidige Bestuurscollege geen beleid heeft, zo merkt het SM-weekblad New Age op in een commentaar.

De vergadering werd op verzoek van de SPM-fractie gehouden. Op de talrijke vragen welke er door de raadsleden werden gesteld kon men van BC-zijde niet direct antwoord geven. De gedeputeerden lieten weten dat men tijd nodig had om de antwoorden te bestuderen en op te stellen. De voorzitter schorste de vergadering daarna tot nader order, aldus New Age. Dit weekblad vraagt zich echter af of die vergadering ooit nog bij elkaar wordt geroepen om antwoord te geven op de belangrijke vragen welke het BC gesteld werden.

SM bibliotheek is zestig jaar

WILLEMSTAD — De Sintmaartense bibliotheek viert zijn diamanten feest. In deze zestig jaar heeft deze instelling zich steeds meer ontwikkeld, welk proces naar men hoopt voorlopig nog niet ten einde zal zijn. Het SM-weekblad New Age besteedde uitgebreide aandacht aan dit jubileum.

New Age: niets van beloofde informatie-campagne gezien

WILLEMSTAD — Nadat twee maanden geleden een voorlichtings- programma was toegezegd met betrekking tot de toekomstige politieke status van de Nederlandse Antillen en de Bovenwindse eilanden is van enige voorlichting of informatie niets meer vernomen, zo stelt het Sintmaartense weekblad New Age vast in zijn commentaarkolom.

Er werd toen gezegd dat het een breed opgezette campagne zou worden, waarbij de bevolking niet alleen over de toekomstige gesprekken zou worden ingelicht, maar ook over de besprekingen welke al achter de rug zijn met betrekking tot Aruba. De datum 1 januari 1986, waarop Aruba een aparte status krijgt binnen het koninkrijk, nadert met rasse schreden, zo stelt New Age vast. En zo nadert ook de datum 1 januari 1996, wanneer Aruba volgens de plannen onafhankelijk wordt.

We gaan ons afvragen of de toezegging van deze campagne en de voorlichting een van de grapjes is welke we gewend zijn van de autoriteiten op Curacao. Die kunnen we bijna niet langer meer serieus nemen, aldus New Age.

Bouw-inspectie doet werk niet goed op SM

WILLEMSTAD — Volgens het Sintmaartense weekblad New Age kan de aandachtige kijker op Sint Maarten vaststellen dat het met de controle op de bouwwerkzaamheden niet zo best gesteld is. Er wordt verondersteld dat er een inspecteur is, aldus het weekblad, maar als men eens goed de situatie in ogenschouw neemt op plaatsen waar men aan het bouwen is, dan kan men slechts concluderen dat deze inspecteur zijn werk niet goed doet. Dit wordt vastgesteld in de commentaar-kolom van New Age.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

Donatie van vakbond en werkgevers op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Het St Rose Hospital en het bejaardentehuis St Martin's Home van Sint Maarten werden onlangs verrast met een donatie van elk vier mille, gedaan door de vakbond UFA en de directie van het Bovenwindse electriciteitsbedrijf GEBE. De donatie werd in dank aanvaard, door zuster Ramona Illidge voor het ziekenhuis en door Frans Mulder voor het bejaardentehuis. De gift werd gedaan uit een door beide gevers beheerd fonds.

Damesclubs solidair met die van Curaçao

KRALENDIJK — De op Bonaire voorkomende damesclubs hebben een solidariteitstelegram verzonden aan de gelijkgezinde damesclubs op Curaçao over het standpunt dat op 25 november werd ingenomen over het geweld tegenover de vrouwen. Het telegram werd uit naam van tien Bonaireaanse organisaties verzonden aan de zusterclubs op Curaçao. Hoewel in stilte, aldus het telegram, leeft er een sterke wens om samen met alle andere vrouwen in opstand te komen tegen het geweld. Bonaire is solidair en steunt Curaçao, aldus het telegram. Het telegram werd verstuurd door de groep Asonra, de Bonaireaanse secretaresse vereniging, de Diasa, Kisabona, Orfebo, Organisashon Unife Bonairiano, Werkende vrouwen van de ALM, de werkende vrouwen bij de dienst Sociale Zaken en de dames van de Voogdijraad.

LVV verhuurt rammen en ook rasbokken

KRALENDIJK — De dien LVV maakt bekend, dat er nu g start zal worden met het verh ren van de Black Belly ramm aan de schapenhouders, die de beesten dan kunnen inzetten hun Koenoekoe. Voor deze act viteiten is een huurovereen komst ontworpen die door d schapenhouders moeten worde ondertekend. De huurtermij van een ram is vastgesteld op 9 dagen en kan volgens de dien LVV niet worden gewijzigd. D huurprijs van een ram blijkt 1,50 per dag te zijn. De LVV i eveneens doende om het hure van rasbokken van het merk Nu bian aan te schaffen. De LVV be schikt echter nog niet over de dieren die nog dit jaar uit de Ve enigde Staten verwacht worde in het kader van het slachthu sproject.

Autobelasting nu al te betalen

KRALENDIJK — Volgens d Ontvanger van Bonaire bestaa per 1 december reeds de gelegen heid om de Auto- en motorbela ting voor het jaar 1984 te beta len. Zoals bekend heeft het B besloten de belastingen op voer tuigen aanmerkelijk te verho gen en voor een personenauto za nu per jaar 180 gulden neerge legd moeten worden, terwijl ee motorrijder negentig gulden za moeten betalen. De wagens di op diesel olie rijden zijn in belas ting heel wat duurder uit en moe ten fl 1500 betalen. Bij het beta len van de belasting zal evenal andere jaren een geldig verzeke ringsbewijs overlegd moete worden.

Racote-donaties voor 5 instellingen

KRALENDIJK — Maandag december zal Racote d opbrengst van het songfestiva van Radio en persmedewerke van de papiamentstalige kran ten uitreiken aan vijf charitati ve instellingen op Bonaire. De sympathieke geste van d dagbladen Nobo en Ultimo Not cia samen met de Extra zal ge beuren in de Beachnut van Hot Bonaire. Het bedoelde songfesti val werd gewonnen door Vince Morris.



PARTISIPASHON

Ontvanger di Bonaire ta partisipá ku e posibilidat ta eksistí pa kuminsá paga belasting pa vehíkulonan di motor pa aña 1984 entrante 30 di november 1983.
E belasting pa aña, entrante 1 di januari 1984, ta lo siguiente:

— Pa auto i truk	Nafls.	180,00
— Pa bus, taksi i vehíkulo ku ta uniko fuente di entrada pa e shofer	Nafls.	112,50
— Pa vehíkulo di diesel	Nafls.	1.500,00
— Pa motorsaikel i bromfiets	Nafls.	90,00

Na momentu di pago mester entregá prueba válido ku e auto (vehíkulo) ta sigurá i resibu di pago di segundo mitar aña 1983.
Pa prevení stagnamentu, Ontvanger tá suplíká bo koperashon pa hasi uso di e oportunidat pa por kuminsá paga for di dia 30 di november 1983.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachtig geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt, met plaatselijk een bui. In de vroege ochtenduren tijdelijk zwaar bewolkt met buien, mogelijk vergezeld van onweer. Overwegend matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: Het weer op de Benedenwindse eilanden staat nog steeds onder invloed van een storing in de hogere luchtlagen, waardoor aanhoudend vochtige en onstabiele lucht wordt aangevoerd. Gedurende de komende 24 uur zullen dan ook enkele buien tot ontwikkeling komen.

SER TOCH IN PRINCIPE ACCOORD GEGAAN

Ingrijpen vereist bij schommeling

Gewenning van markt-bescherming mijden

WILLEMSTAD — De Sociaal Economische Raad is van mening dat voorkomen moet worden dat er bij de Antilliaanse importvervangende bedrijven een zekere gewening gaat optreden ten aanzien van de huidige zware vorm van marktregulering. Zij dringt er dan ook bij de regering op aan het thans bestaande invoerverbod direct op te heffen op het moment dat een prijsstijging in Venezuela van relevante producten een eind maakt aan het momenteel ondervonden marktverstorende effect.

De SER deed vorige maand een advies uitgaan aan de regering ten aanzien van de invoerregeling van producten die ook lokaal gefabriceerd worden. De regering vaardigde het invoerverbod uit teneinde de lokale import - vervangende industrie te beschermen tegen de tijdelijk irreëel lage export - prijzen van met name Venezuela. Die vormden volgens de regering een bedreiging voor de werkgelegenheid van een kleine duizend man, werkzaam in de import - vervangende bedrijven.

Aangezien het invoer - verbod van de relatief korte termijn van zes maanden was, stelde de SER zich hiermee in principe akkoord te kunnen verklaren. Zij verbond daaraan echter wel de voorwaarde dat de regering de prijs - ontwikkelingen in Venezuela nauwlettend in het oog zou houden. Verwacht mag immers worden, aldus de SER in haar advies, dat de devaluatie van de Venezolaanse bolivar uiteindelijk een prijsverhogend effect zal hebben op de Venezolaanse export - producten. Dit als gevolg van de hogere prijzen die nu betaald moeten worden voor de import van benodigde grondstoffen en half - fabrikaten. Zodra derhalve de prijzen van de relevante producten een dusdanig peil bereikten dat hun markt - verstorende werking voor de Antillen niet of nauwelijks meer van belang kan worden geacht, diende het import - verbod te worden opgeheven.

De SER drong er tenslotte bij de regering nogmaals op aan dat een duidelijke visie werd ontwikkeld en kenbaar gemaakt voor het regerings - beleid ten aanzien van de import - vervangende industrie.

Deviezenafvloei tegengesproken

Klein tekort 1983 betalingsbalans

WILLEMSTAD — De betalingsbalans over dit jaar zal een gering tekort vertonen, zo meldt de Centrale Bank. In welke orde van grootte gedacht wordt, wordt er niet bij vermeld.

De Centrale Bank weerspreekt een artikel in de Beurs- en Nieuwsberichten van gisteren waar gesproken werd van een omvangrijke deviezenvlucht, waardoor er nog maar reserves zijn die de import van goederen voor maar één maand garanderen. Dit verhaal wordt naar het rijk der fabelen gestuurd.

De reserve van eind november dit jaar is 307 miljoen gulden en niet 107 miljoen gulden. Wel is het zo dat de Centrale Bank een vordering heeft van 107,2 gulden per 18 november op de centrale regering. Die vordering mag formeel oplopen tot 112 miljoen gulden.

Over de periode van december vorig jaar tot eind november dit jaar daalden de deviezenreserves, aldus de Centrale Bank, van 391 naar 307 miljoen gulden. Een betalingsbalanstekort derhalve van 84 miljoen gulden. Deze mindering is niet in de hand gewerkt door een kapitaalsvlucht zoals beweerd, maar door een mindering in de inkomsten.

De huidige reserves zijn voldoende om drie maanden import van goederen te garanderen. Dat is "een internationaal aanvaarde norm voor een acceptabele hoogte van deviezenreserves", aldus de Centrale Bank in een verwerping van het kranteartikel. Het betalingsbalanstekort over de periode november vorig jaar tot november dit jaar bedroeg "maar 50 miljoen gulden". "Verwacht wordt dat mede door ontvangsten aan off shore belastingen en ontwikkelingshulp de betalingsbalans over geheel 1983 slechts een gering tekort zal vertonen", aldus deze monetaire instelling. "De berichting in de pers (Beurs - RED) zijn derhalve onnodig alarmerend, terwijl de inlichtingen onvolledig en op enkele punten zelfs volstrekt onjuist zijn weergegeven". Met een rechtzetting kan onnodige onrust worden weggenomen, zo denkt men bij de Centrale Bank.



WILLEMSTAD— De jingle van "Bon Bisiña" die deze dagen vaak te horen zal zijn, werd gisteren voor het eerst voor de pers gedraaid. Daarmee ving tevens officieel de negentiende "Bon Bisiña"- aktie aan. Op de foto het inbrengen van de cassette door voorzitter van de aktie- commissie, Francis O'Connor, geflankeerd door Lions- leden Norbert Chaclin (links), en rechts Tony Henriquez.

Dolle Middag voor de jeugd

WILLEMSTAD— In het Wilhelminapark is zondag 4 december een "Dolle middag" voor de jeugd, georganiseerd door de sectie Jeugdzaken. De middag is van drie tot zes uur, met optreden van de "Smurfen van Nightingales", Shon Benchi en zijn kornuiten, de tambú- groep Trinitaria en een blikken- band. Tevens is er optreden van de toneelgroep van Anthony Jamanika.

Vier gewonden in donderdagverkeer

WILLEMSTAD— In het donderdagverkeer raakten vier personen gewond. In totaal waren er 21 aanrijdingen met gezamenlijke materiele schade van 29.100 gulden.

Betaling van autobelasting is begonnen

WILLEMSTAD— Ongeveer twintig mensen hebben gistermorgen vroeg hun nummerplaatbelasting bij de eilandsontvanger betaald. Zo verklaarde eilandsontvanger Hildo Leonora. Er zijn geen cijfers beschikbaar van het totaal aantal mensen dat gisteren betaalde, omdat de hulpkantoren waar de betaling eveneens kan geschieden geen gegevens hebben doorgegeven.

Gisteren was de eerste dag voor mogelijkheid van betaling van de nummerplaat- belasting over 1984. De uiterlijke betaaldatum is 31 januari 1984. Leonora verklaarde dat de rest van de dag gisteren relatief rustig verliep maar dat het vanmorgen weer drukker was bij het ontvangerskantoor. Hij had contact met het hulpkantoor te Brievengat, waar ook veel mensen aan hun betaling voldeden.

Tweemaal kunstmarkt in december

WILLEMSTAD— 'Plaza di Arte' viert in december haar tienjarig bestaan met twee extra grote kunstmarkten op 3 en 17 december.

Dankzij de Plaza di Arte die nu regelmatig georganiseerd wordt, worden de lokaal vervaardigde artikelen meer gewaardeerd door het publiek dan voorheen. Op 3 december zal de Plaza di Arte gehouden worden op het plein voor het postkantoor in Punda van 8.30 uur tot 18.00 uur. Er zullen verschillende produkten verkocht worden zoals: macramé, ceramiek, schilderwerken, kerst-kunstukjes en nog veel meer. Muziek op die dag wordt verzorgd door Rafael Pieters met zijn 'kaha di orgel'. Om vier uur en half vijf zal een toneelgroep twee toneelstukken voordragen. Op deze dag, waarbij er 40 mensen met kraampjes staan, kan men zich nog inschrijven voor de kunstmarkt van 17 december. Dit kan ook telefonisch gebeuren bij 'Kas di Arte' op het nummer 24516 of bij mevrouw Martina op het nummer 614064.

De commissie van 'Plaza di Arte' heeft plannen om over te gaan op een groep mensen die zich fulltime bezig houden met de organisatie. Geïnteresseerden kunnen contact hierover opnemen bij dezelfde telefoonnummers.

Kamervragen over artikel in Elsevier

- door Frans Kok -

DEN HAAG— Het VVD lid van de Tweede Kamer Jan Kees Wiebenga wil van minister de Koning weten of de berichten die onlangs in Elseviers Magazine verschenen waar zijn. Deze berichten meldden dat het Nederlandse fregat hr ms Van Speyk onderweg is naar de Antillen, uitgebreid met hele zware mitrailleurs voor het voeren van korte afstand gevechten. Dat zou verband houden met sociale onrust op Curacao. Bovendien zouden er extra troepen aan boord zijn.

De Antillen-woordvoerder van de VVD stelt in zijn schriftelijke vragen de kwestie aan de orde of deze berichten op waarheid berusten. Indien dit het geval is wil Wiebenga weten door wie deze versterking aangevraagd is, of dit de gouverneur van de Nederlandse Antillen is geweest, de Antilliaanse regering of dat er andere redenen waren.

Door premier Charles van Dominica

Kritiek op CBI-plan en invasie weggewuifd

MIAMI — Nadat verschillende Caribische leiders, onder wie premier Don Martina van de Nederlandse Antillen, deze week op kritische wijze het CBI-plan van president Ronald Reagan aan de kaak hadden gesteld, volgde gisteren een toespraak die precies paste in het straatje van de Amerikaanse zakenwereld.

In een voortdurend door applaus onderbroken informele toespraak verdedigde premier Mary Eugenia Charles van Dominica de invasie van Grenada

Van AMIGOE-verslaggever PAUL COMENENCIA vanuit de Miami Conference

en had zij niets dan lof over het Caribbean Basin Initiative- plan van president Reagan; "haar gelijke" zoals zij hem noemde.

Volgens mevrouw Charles is het een feit dat sedert de inval op Grenada door Caribische en Amerikaanse troepen de rust is weergekeerd in het Caribisch gebied. Bovendien is volgens haar bewezen dat het Caribische volk niet met zich laat sollen. "We weten wat we willen, we weten wat we voor anderen betekenen, we weten wat leven voor ons betekent en wij zijn bereid tot het uiterste te gaan om deze levenswijze te handhaven", zei mevrouw Charles.

Uitdrukkelijk verklaarde de premier van Dominica dat het initiatief om Grenada binnen te vallen wel degelijk vanuit de Organisatie van Oost-Caribische staten was uitgegaan. De Amerikaanse invasie geschiedde op uitdrukkelijk verzoek van de Caribische landen en van gouverneur-generaal Paul Scoon van Grenada. Volgens mevrouw Charles is het wel begrijpelijk, maar niet juist dat het ongeloofwaardig klonk dat de Verenigde Staten op verzoek van de Caribische landen zo'n drastische stap ondernamen. "Men denkt dat wij te klein en onbetekenend zijn om zo'n reus als Amerika om hulp te vragen. Maar dat is niet juist", verklaarde zij. Twee en een half jaar, naar mevrouw Charles verklaarde, leefden Dominica en andere Caribische landen onder grote vrees voor de massale uitdijing van het wapenarsenaal op Grenada. In Dominica wist men ervan omdat er informatie daarvan uit Grenada uitlekte en het steeds duidelijker werd dat het Grenada's bedoeling was om haar buurlanden, waaronder Dominica, over te nemen. Met de verfijnde wapens die er op Grenada zijn gevonden, waaronder vele van een zwaar kaliber, zouden weinig goed gewapende mannen voldoende zijn om de regering in Dominica omver te werpen. Zelfs met handhaving van Dominica's leger, dat enkele jaren geleden is afgeschaft, zou zo'n coup niet voorkomen kunnen worden.

Met de moord op Maurice Bishop werd de vrees van Dominica en andere landen groter dan ooit en toen men zich daar realiseerde dat het volk van Grenada het nieuwe militaire bewind niet duldde, werd besloten tot actie over te gaan.

Mevrouw Charles zei dat Dominica ervan overtuigd is dat als de eilanden van het Caribisch gebied goed gebruik maken van de vele mogelijkheden van het CBI-plan, dat dan de stabiliteit gegarandeerd kan worden, die het ingrijpen op Grenada teweeg heeft gebracht.

Tang-programma

WILLEMSTAD— Uit de serie over gereedschappen brengt TeleCuracao deze keer een programma over tangen. Op speelse wijze wordt getoond hoe diverse soorten tangen, pincetten en nijptangen gebruikt moeten en kunnen worden. De serie over gereedschappen wordt gebracht in samenwerking met de School-adviesdienst en de voorlichtingsdienst van de regering. Het programma over tangen is maandag 5 december om half zeven 's avonds.

Zakenvaria

'CURACAO Supermarkt' viert haar officiële (her)opening op 7 december. Deze nieuwe supermarkt is gevestigd op Santa Rosa 296.

Vereniging Caribische vrije zones

MIAMI — Als een van de uitvloeisels van de Miami Conference is gisteren in Miami een organisatie opgezet van Caribische vrije zones. Dit werd vernomen van Curinde-directeur Cayoochi Römer die ook namens het eilandgebied Curacao aan de conferentie deelneemt.

De leden van de organisatie zullen informatie uitwisselen over hun respectieve vrije zoneoperaties en over de goederen die tussen hen worden uitgewisseld. Verwerkte informatie zal vervolgens ter beschikking worden gesteld van de vrije zones aan de Amerikaanse zuidkust. Een en twintig vrije zones uit het Caribisch gebied en de Amerikaanse zuidkust ondertekenden gisteren het accoord om de Caribische organisaties van de vrije handel op te richten. De eerste voorzitter van de organisatie werd Al Rattlehammer, directeur van de vrije zone van Fort Lauderdale, Florida.

Inbrekersduo ingerekend

WILLEMSTAD— Diverse verdachten zijn in de afgelopen dagen aangehouden. In verband met een gewapend roofoverval op een nummerkantoor te Souax is donderdag de 22-jarige P.A. aangehouden. In deze zaak werd eerder reeds de 22-jarige L.K. aangehouden.

De 48-jarige ambtenaar I.J. is aangehouden in verband met veelvuldige diefstallen gepleegd in een overheidskantoor. Er moet nog worden nagegaan in hoeverre deze verdachte met de diefstallen betrokken is.

De voortvluchtige brandstichter R.W. van 28 jaar is door de politie aangehouden. Hij werd al enkele dagen gezocht.

Grotere opzet van "Bon Bisiña"-actie

WILLEMSTAD— Met een grotere opzet, betrekking van supermarkten en mobiele verzamelposten wil de commissie "Bon Bisiña" van de Curacao Lions club dit jaar meer voedselprodukten verzamelen om voor arme mensen te distribueren. De aktie wordt de negentiende maal georganiseerd.

De aktie werd van vroeger geconcentreerd op de scholen, waar de ouders, middels een briefje gevraagd werden hun kind een of ander voedingsmiddel (niet gekoelde of gevroren waren) mee te nemen naar school, voor de "Bon Bisiña- aktie". In samenwerking met de pastoors, dominees of buurtcentra wordt bepaald hoeveel gezinnen in aanmerking komen voor het krijgen van een voedselpakket. Waren vroeger drie- à vierhonderd pakketten al genoeg; nu zijn tweeduizend amper toereikend, verklaarde voorzitter van de aktie- commissie, Francis O'Connor.

Daarom is dit jaar gekozen voor een grotere opzet. De aktie begint op 10 december met het parkeren van kleine vrachtwagens bij diverse supermarkten, waar de klanten hun bijdrage kunnen afgeven. Tegelijkertijd worden twee mobiele "verzamelwagens" de wijken ingestuurd. Via radio Hoyer of Z-86 kunnen de mensen weten wanneer één van de wagens in hun straat of wijk is, zodat ze hun bijdrag klaar kunnen zetten. Op 12,13 en 14 december worden de etenswaren van de scholen afgehaald en worden de pakketten gemaakt. Op 16 december worden de pakketten rondgedeeld bij de arme gezinnen zodat ook zij een "Bon Pasku en Bon Aña" kunnen vieren.

Om de aktie verder te promoveren is een liedje gemaakt door Rudy Plaate, dat in alle kinderprogramma's op de radio, televisie en op scholen te horen zal zijn.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *I ought to be in picture* (14 jr.); 24.00 uur *Holocaust II* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Still of the Night* (18 jr.); 22.30 uur *Tough Enough* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *Honky Tonk Freeway* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Roll over* (18 jr.); 24.00 uur *Juegos Intimos* (18 jr.).
***

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
***
BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Ncolas, tel.: 45712.
***
WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C. Frederiks, tel.: 24484.
San Nicolas en Saventa: dokter M. Cheung, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).
***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

ZATERDAG
DIVERSEN
CAR WASH: 08.00-17.00 uur door leerl. Colegio Arubano San Nicolas t.b.v. actie "Teleman" - parkeerterrein Coruba, San Nicolas.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

Actiecomité handel en werkgeversorganisatie:

Maatregelen van regering in voordeel van Curaçao

ORANJESTAD — "Wij zijn niet verantwoordeli k voor het slechte beleid van de regering en kunnen dan ook niet daarvan de gevolgen dragen door de genomen maatregelen, die in het voordeel van Curacao zijn, want het verschil tussen problemen van Aruba en Curacao liggen ver uit elkaar", aldus de voorzitter van het Actiecomite van handel- en werkgeversorganisatie Ebby Arends tijdens een gistermorgen gehouden persconferentie in Trocadero. Bijzonder duidelijk werd gesteld dat de handel door fel te reageren en ten aanval te gaan, de regering duidelijk wil maken dat de genomen maatregelen niet geaccepteerd kunnen worden.

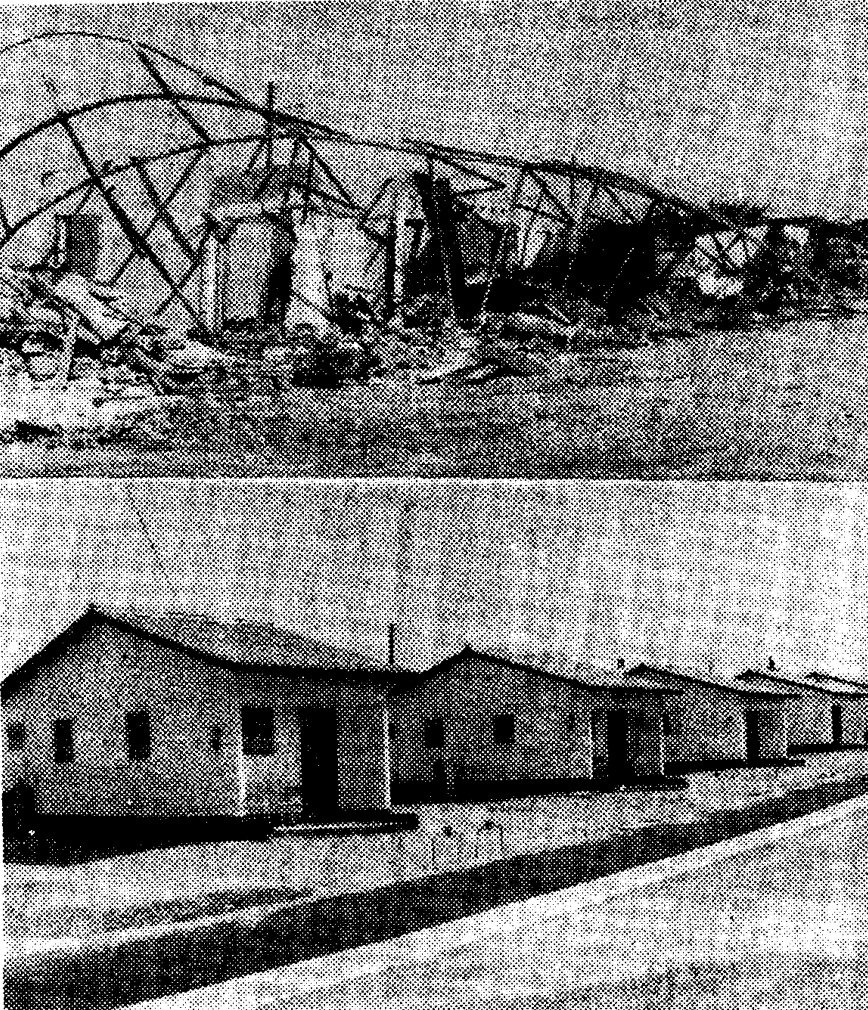
Getracht zal moeten worden om een gezamenlijk standpunt te bereiken. In dit verband wees de heer Arends er op dat belangrijk is voordat de regering dergelijke maatregelen neemt er ook inspraak voor de handel / werkgevers is. Het wordt de hoogste tijd dat maatregelen gedecentraliseerd worden, want de verschillen tussen Aruba en Curacao zijn groot, waaruit gemoemd werd dat op Curacao bijvoorbeeld de werkloosheid veel groter is en op Aruba om een ander voorbeeld te noemen het toerisme stukken beter gaat. De heer Arends is bereid de regering uit te dagen met welke expert ook om te bewijzen dat het deficit veroorzaakt wordt door de import. De regering praat van een deficit van veertig tot vijftig miljoen gulden maar volgens de heer Arends zou dit bedrag wel eens het dubbele kunnen zijn.

De heer Arends haalde enige voorbeelden van slecht beleid van de regering aan — die reeds vele malen gepubliceerd werden — en kwam voorts met enige alternatieven, die genomen kunnen worden in verband met de slechte situatie. Een comite van de handel en industrie is doende een rapport samen te stellen over mogelijke alternatieven om dit aan de regering te overhandigen. "Het rapport is niet samengesteld door experts, aldus Ebby Arends, maar wel door mensen met gezond verstand die dagelijks in zaken zitten en weten wat nadelige gevolgen en mogelijkheden zijn". De slechte economische situatie is niet iets van vandaag. Men wist dit reeds maar toch maakte men de fout om bijvoorbeeld in 1981/82 tot functie-waardering over te gaan.

De MEP maakte toen ook deel uit van de regering waarvoor een bedrag van tien miljoen gulden was begrepen. De heer Arends was van mening dat de geloofwaardigheid van de regering ver te zoeken is. Hij noemde in dit verband als voorbeeld dat de begroting 1983 nog niet eens is goedgekeurd. Voorts dat een personeelsstop werd afgekondigd maar desondanks 700 man personeel in dienst werd genomen. Voorts zijn er geen controles bij afdrachten door Bonaire en de Bovenwinden. Belangri k noemde de heer Arends het dat de centrale regering alles in het werk stelt om de achterstallige belasting — Curacao 200 miljoen en Aruba 70 miljoen — te incasseren. Ook de achterstand bij de Landsradio werd aangehaald als voorbeeld van slecht financieel beleid. Tot en met oktober van dit jaar zijn de onkosten van de Centrale overheid 450 miljoen gulden waartegen 380 miljoen aan inkomsten staat.

Ook het IMF rapport, dat de laatste maanden bij vele gelegenheden en uitspraken in het teken van de belangstelling stond, werd gistermorgen weer eens uitvoerig ter tafel gebracht. Over besparen van de kosten werd nog wel aangehaald dat bij de werknemers niet de vriendjespolitiek moet gelden, maar bekwaamheid voor de functie waarvoor men in dienst wordt genomen. De heer Arends wees erop dat de vergadering van handel en werkgevers ruim tienduizend werknemers op Aruba vertegenwoordigt. Eric d'Arnault citeerde tijdens de persconferentie ook nog berichten uit enige kranten, waarbij de heer Arends zich aansloot, waarbij hij een beroep deed op de pers om objectief te blijven en de berichten juist en eerlijk te brengen.

De Amigoe tekent hierbij tenslotte aan, dat de Amigoe steeds de berichten op verantwoorde wijze brengt. Wanneer de handel en werkgevers echter vergaderen en wel een gedeelte van de pers toelaten en een ander deel niet, dan wordt er met twee maten gemeten. Dit kan men niet goedmaken door drie dagen later nog te trachten op die vergadering gehouden toespraken alsnog in de krant te zetten. Voor een objectieve berichtgeving moeten handel, werkgevers of vele instanties ook het materiaal aandragen of de pers in de gelegenheid stellen dit zelf te verkrijgen.



SAN NICOLAS — Tijdens een feestelijke overdracht te Esso Heights heeft gedeputeerde voor Volkshuisvesting Frank Croes vanmiddag de 58 door Albo Aruba gebouwde woningen (1.9 miljoen gulden) aanvaard. Op de foto: de nieuwe woningen en op de andere foto wat er nog over is van de oude barak - woningen, die nu met spoed afgebroken worden. Het geheel maakt onderdeel uit van 220 kavels, die beschikbaar komen en waarvoor iedereen bij Domeinbeheer een aanvrage kan doen. Het Projectbureau voor de renovatie van Esso Heights en de Village onder leiding van de heer Kramers is nu doende met 18 casco - koopwoningen ter plaatse; er zijn ook nog 20 kavels voor zelfbouwers.

Veteranenvoetbal aan finales toe

ORANJESTAD — In de diverse groepen in de voetbalcompetitie van Fedeveta 1983 hebben de leiding Estrella (groep een), Inter (groep 2,) Teachers United (groep 3) en Mercurius (groep 4). Dat is de stand na de tweede fase van de competitie. Op 30 november werd met de finalestrijd begonnen, waarvan op zaterdag 1[illegible] december de finales zullen worden gespeeld.

Sint in actie voor Brazil-carnaval

BRASIL — Het carnavals - comité van Buurtcentrum Brasil is reeds druk doende met voorbereidingen voor het komende carnaval. In verband hiermee wordt zondag van 's middags half zes tot half elf een Sinterklaas - feest georganiseerd, gecombineerd met een aguinaldo - show. De organisatie is in handen van mejufrrouw Ina van der Biezen.

In volleybal-finale-serie

Eerste zege voor CBN en Galeria verslaat Brazil

SANTA CRUZ — De finale volleybal - wedstrijden werden gisteravond voor een grote menigte in de sporthal voortgezet waarbij de damesploeg van Centro di Barrio Noord (CBN) zijn eerste overwinning in deze finale behaalde. Bij de heren won Galeria Moderna met 3-2 van Brasil / Coca Cola. De stand tussen deze teams is nu 2-1 zowel bij de dames en heren in het voordeel van Savaneta Six Stars (SSS) / Topcar en Galeria.

Bij de dames - wedstri d CBN - SSS was de strijd groot hoewel CBN 2-0 in het nadeel stond. CBN won de eerste set met 15-8, maar SSS sloeg terug in de tweede en won de set met 15-6. Bij de derde set nam CBN een voorsprong van 10-0 op SSS, maar CBN moest daarna toezien hoe SSS tot elf punten kwam. CBN won deze set met 15-11. In de vierde set nam CBN bij het begin ook weer een voorsprong en stond met 14-8 voor. SSS gaf de strijd niet op en maakte gelijk: 14-14. Na een harde en emotionele strijd won CBN met 16-14 van SSS. De eindstand werd 3-1 voor CBN.

Bij de heren - wedstrijd was het enthousiasme zowel bij de spelers en supporters erg groot als bij beide ploegen. Brasil/Coca Cola en Galeria Moderna, bereikten een goed spelniveau. Brasil won de eerste set met 15-12, maar Galeria zette de tweede op zijn naam met 15-10. Bij de derde set kreeg Brasil bijna een blanco score van Galeria, maar scoorde op het laatst toch hun ene erepunt. Galeria won met 15-1. In de vierde set kwam Brasil weer sterk op en na een harde strijd won men met 16-14 van Galeria. In de laatste beslissende set ging Galeria met de overwinning strijken met de score van 15-10.

Morgenavond (zaterdag) wordt deze finale - serie in de sporthal voortgezet met het volgende schema: 7.30 Burger King - Centro di Barrio Noord (dames, B - klasse, semi finale wedstrijden). Burger King staat in het voordeel met 1-0 en 8.30 Savaneta Six stars (SSS) - Centro di Barrio Noord (dames A - klasse).

Dakota jeugd tegen ouderen

ORANJESTAD — Zondagmorgen om half elf wordt op het veld van Mercurius een interessante voetbal - wedstrijd gespeeld tussen de jonge spelers van het voetbalteam Dakota / Budweiser en de oudere spelers. De wedstrijd duurt 90 minuten en er kunnen zoveel veranderingen van spelers zijn als men wil. Dit wordt georganiseerd door Amado Rosina, Jenny Loefstok en Betty Bikker. De jonge spelers staan onder leiding van Albert Lake en Sixto Rufino en de ouderen onder Amado Rosina en Jenny Loefstok. Diverse spelers, die tijdens de competitie geen kans kregen om te spelen, zullen tijdens deze wedstrijd hun bekwaamheid demonstreren — vooral bij de jongeren — om zo een plaats te krijgen in de ere - divisie.

Suggestie Technische milieu-commissie:

Voer statiegeld in en bekijk mogelijkheid hergebruik afvalglas

ORANJESTAD — De Technische Milieucommissie, die als taak heeft het Bestuurscollege van Aruba van advies te dienen inzake de nieuwe aanpak van de milieu-problematiek, heeft aan het BC een uitvoerig rapport gezonden, waarin overwogen wordt om op bierflessen statiegeld te gaan heffen.

Zij noemen de invoering van statiegeld een middel ter beperking van zwerfafval op Aruba.

Als onderdeel van een studie inzake de technische - economische mogelijkheden van verwijdering van het op Aruba voorkomende vaste afval en afvalstoffen is door de afdeling Reinigingsdienst van DOW een inventarisatie-onderzoek uitgevoerd ter bepaling van de hoeveelheid en samenstelling van zwerfafval.

Uit dit onderzoek worden de volgende conclusies getrokken :
1. De politie moet stringenter toezicht gaan houden zoals vervat in de Algemene Politieverordening wat het weggooien van afval betreft. De straf van 500 gulden geldboete of een hechtenis van veertien dagen moeten toegepast worden.
2. De overheid dient over te gaan tot benoeming van milieu-inspecteurs met opsporingsbevoegdheden.
3. De informatie aan de bevolking over het milieu dient geintensifeerd te worden.
4. Het invoeren van statiegeld op afvalglas dient door de overheid overwogen te worden. Wat dit laatste betreft wordt het BC geadviseerd akkoord te gaan met:
— Invoering van statiegeld middels een statiegeld-verordening te beginnen met statiegeld op bierflessen.
— Het in de Statiegeld-verordening te bepalen bedrag te stellen op 25 centen per fles, gelijk aan het huidige statie-geld op bierflessen.
— De uitvoering van de Statiegeld-verordening te laten geschieden door de betrokken agentschappen, waarbij rekening dient te worden gehouden met de bijkomende kosten en de overheidscontrole hierop. Een alternatief is dat de overheid zijn eigen retourcentrale in Oranjestad en San Nicolas opricht om vervolgens afvalglas te Parkietenbos te vernietigen.

Dit laatste zou voor de overheid ruim 446.000 gulden per jaar gaan bedragen. Deze kosten komen weer op 2,98 per fles indien statiegeld wordt geheven op alle bierflessen. Het totaal aantal geimporteerde bier op Aruba zou 15 miljoen flessen per jaar bedragen. De commissie vindt echter dat het beter is dat de agentschappen een en ander behandelen. De commissie heeft ook nog de mogelijkheid van hergebruik van het afvalglas bekeken. De volgende alternatieven zijn mogelijk doch verdienen wel een nadere studie.
-A- Het opzetten van een glasproject met behulp van de stichting Artesania om het afvalglas te herbruiken voor de productie van asbakken, pronkstukken en andere glazen voorwerpen.
-B- Het afvalglas voor hergebruik te vervoeren naar het buitenland bijvoorbeeld naar Venezuela of Jacksonville. Uit een kosten en baten-analyse blijkt dat de nettokosten per fles 12.2 centen resp. 19 centen bedragen. Het is echter aan te bevelen om te blijven kijken naar andere buitenlandse alternatieven voor hergebruik van glas.
-C- Het gebruik van gemalen glas als wegbedekking. De literatuur hierover vermeldt dat de stad Toledo (Ohio V.S.) in samenwerking met de Missouri universiteit, fijngemalen glasafval (samenstelling 94.5 procent fijngemalen glas en rest bindmiddelen) voor wegbedekking gebruikt (het zogenaamde glasasfalt.

Min. Richardson:

Van status aparte haast Betico Croes niet op de hoogte

ORANJESTAD — De minister van Staatkundige Structuur, mr. ing. Ralph Richardson, die gisteren op Aruba met de Staten - commissie van Staatkundige Structuur vergaderde, verklaarde gisteravond op vragen in Telenoticias over de plannen van Betico Croes om een vervroegde status aparte te bewerkstelligen, dat hij hiervan niet op de hoogte was omdat hij het tv - programma niet had gezien. Hij kon ook niet ingaan op wat de heer Croes wilde. Wel wees minister Richardson erop dat wanneer de heer Croes meent dat de regering de zaken niet goed behandelt, hij dit dan aan de minister van Staatkundige Structuur moet laten weten, hetgeen niet geschiedde. Minister Richardson wees erop dat hij een gesprek met gedeputeerde Oduber had gehad doch deze toen niets van die bezorgdheid liet blijken. Wel was geg. Oduber bezorgd over de boedelscheiding, aldus de bewindsman, die eraan toevoegde dat hij deze week stukken hierover had ontvangen en hoopte deze volgende week met de eilanden te kunnen bespreken.

BIJZONDER DRUK was het donderdagmiddag bij het "open house" van de United Security Guard aan de Wilhelminastraat die zijn eerste lustrum vierde. Velen wilden wel eens zien hoe het er bij Aruba's grootste bewakingsdienst uitziet en toegaat. Directeur John Croes (zie foto) overhandigde aan de assistent - manager van Holiday Inn, Matheo Flanegin, een plakkaat uit waardering dat hij in de beginuren de organisatie een grote steun was met zijn adviezen.

Zakenvaria





******

MILAAN — Zes functionarissen van de Ambrosiaanse bank zijn aangehouden. Deze bank was het centrum van grote financiële schandalen in het recente verleden.

******

TELEARUBA
VRIJDAG: 17.00 Ren je Rot; 18.00 Littlest Hobo; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Wrestling; 22.00 Movie of the Week; 23.30 Resumen di Noticias; 23.35 Sluiting.

ZATERDAG: 17.00 The Muppet show; 18.00 Dukes of Hazzard; 19.00 Programa di RVD; 19.30 National Geographic; 20.30 Instituto di Cultura; 21.00 Programa Especial; 23.00 Sluitinq.

Vervuiling ook gevaar voor hygiene

ORANJESTAD — Uit het rapport van de Milieu commissie blijkt dat het zwerfafval op Aruba dusdanige proporties heeft aangenomen, dat niet alleen in verband met toerisme, maar ook voor de lokale bevolking en hygiene, hier met de nodige spoed iets aan gedaan dient te worden.

Bij wijze van proef maakte de reinigingsdienst een gedeelte van de weg van de kerk te Noord tot aan Ponton — ruim drie kilometer lang — schoon. Acht leden van de Groep Ambiental namen gedurende vier dagen aan deze schoonmaak deel. Niet minder dan 34 achter plastic zakken werden gebruikt om het vuil op te ruimen.

Op basis van deze opruiming maakte de commissie een overzicht van het vuil op geheel Aruba met ongeveer 171 kilometer weglengte.

Men kwam hierbij — alles wat betreft papier, karton, plastic, metalen (blik) en glas tot een totaal van [illegible] kubieke meter, wegende ruim 136 duizend kilo.

Vooral de bierflessen, wijn-en rum-flessen trekken de aandacht. Dat aantal wordt geschat op niet minder dan 564.756 flessen, 110 duizend kilo en 391 kubieke meter. Budweiser gaat aan de kop met 481.172 flessen, gevolgd door Heineken met 39.533 en Miller met 16.943 flessen.

Bakwedstrijd en directe verkoop van gebakkene

ORANJESTAD — De Trinitaria - club organiseert op zondag 11 december een brood- en gebak - bakkenwedstrijd in het Surfside restaurant. Deze door de echtgenoten van de taxichauffeurs georganiseerde wedstrijd duurt van een tot zes uur. De opbrengst is voor de geestelijk gehandicapten. Als juryleden treden op leden van de Aruba Culinaire Association. Iedereen op Aruba, die iets van taart- of broodbakken weet, kan deelnemen. Formulieren zijn verkrijgbaar bij de dames Ju u Croes (Fijostraat 55), Olinda Kock (Seroe Biento 52) en Carmen Frans (Christiaanstraat 12). Na afloop van de wedstrijd bestaat gelegenheid om de taarten en andere producten te kopen.

Nederlandse ere-divisie

Geen top-wedstrijd in dit weekeinde

DEN HAAG — Na het verregende weekeinde op 26 en 27 november — slechts vier van de negen wedstrijden vonden doorgang — zijn de vooruitzichten op wat aangenamer voetbaluurtjes op 3 en 4 december heel wat beter. In de afgelopen week deed weliswaar tegelijkertijd met december de koude zijn intrede, de velden zijn door het zachte najaar goed bespeelbaar. De officiële winterstop begint pas over twee weken. In de voorlaatste competitieronde staat een aantal aantrekkelijke wedstrijden op het programma.

Er is geen echte top - wedstrijd, of het zou die van het onderaanstaande Helmond Sport op eigen veld tegen nummer voorlaatst, Volendam, moeten zi n. Helmond versterkte zich vorige week met Toon Nelemans van Willem II. Met de inbreng van ex - internationaal Wim Rijsbergen, die tegen PEC alweer veel beter draaide dan in het duel daarvoor met Willem II, is volgens trainer Jan Brouwer zijn ploeg nu in staat de benodigde punten te pakken. Volendam, dat spits Ton Blanker uiteindelijk toch niet naar Standard Luik zag vertrekken, is bezig zijn reputatie van te groot voor het serveert en te klein voor een tafellaken weer eens waar te maken. De voorsprong van Volendam op Helmond Sport bedraagt nog vijf punten met een wedstrijd meer gespeeld. De Helmonders zijn daardoor al zeker van de onderste plaats bij het ingaan van de winterstop.

Koploper Feyenoord krijgt Willem II op bezoek. De Rotterdammers lijken daarmee hun voorsprong op zowel PSV als Ajax te kunnen behouden, hoewel de Tilburgers in uit - wedstrijden vaak geïnspireerder voetballen dan in het eigen stadion. Zo hebben ze meer punten behaald (9) in uit - wedstrijden dan in thuis - wedstrijden (4). Feyenoord is geheel fit en draaide woensdagavond voor de KNVB - beker warm met een ruime zege (7-0) op amateurclub Eklinkwijk. Feyenoord - Willem II is een duel van twee hardwerkende ploegen, waarvan de kwaliteit van de Rotterdammers de doorslag zal kunnen geven.

PSV, een wedstrijd meer gespeeld dan Feyenoord en Ajax, en FC Den Bosch bestrijden elkaar in een Brabantse derby. De Eindhovenaren hebben nog altijd de talentvolle Zweed Glenn Hysen geen kans gegeven in de basis. In de kou zou Hysen zich met zijn Skandinavische medespeler Thoresen, die de laatste weken elke wedstrijd heeft gescoord, wel eens kunnen thuisvoelen. In de ontmoeting met Den Bosch, tenslotte toch één van de mindere goden in de Eredivisie, zou Hysen wel eens wat meer van het Nederlandse sfeertje kunnen proeven.

De andere op Feyenoord jagende topploeg, Ajax, staat sinds de krappe zege op DS'79 van woensdagavond (2-1) op gelijke hoogte met PSV. Europa Cup - deelnemer Sparta lijkt daarentegen wel een serieuzer tegenstander dan die van PSV. De Spartanen, met veertien punten uit evenzovele wedstrijden, zouden wel eens extra geprikkeld kunnen zijn. Immers, de clubleiding van de Amsterdamse ploeg liet weten niet te willen ingaan op een verzoek van de Rotterdamse vereniging of de wedstrijd een dag te vervroegen in verband met de Europa Cup - wedstrijd tegen Spartak komende woensdag. Iets wat Ajax in zijn Europese glorietijd ook altijd vroeg, en zo'n verzoek nooit zag afgewezen door de angst van de tegenstander dat er minder toeschouwers op de banken kwamen. Oefenmeester Bert Jacobs zag een verzoek aan het Sparta - bestuur om uitbreiding van zijn selectie niet ingewilligd om financiële redenen.

FC Utrecht blijft azen op de vierde plaats. Daartoe zal kcmende zondag wel van Haarlem moeten worden gewonnen, een team waarmee de Utrechters vaak moeite hebben. Het door Utrecht staande PEC Zwolle, dat voor de rest van het seizoen niet meer zal kunnen beschikken over Peter van der Hengst die erg langzaam herstelt van een knie - operatie, gaat naar Fortuna Sittard. Niet onder leiding van trainer Brom. Hij werd vorige week uit de dug - out gestuurd en omdat er nog een voorwaardelijke straf voor hem klaar lag, zal Rinus Israël een tijdje als hoofdcoach moeten optreden tijdens de wedstrijden. Roda JC en FC Groningen moeten tegen respectievelijk AZ'67 (gaat nog steeds niet beter) en DS'79 (komt de Dordtse ploeg het ongelukkige verlies tegen Ajax snel genoeg te boven?) hun middenmoot - positie trachten te consolideren. Er is één wedstrijd op zaterdag: Go Ahead Eagles - Excelsior.



WILLEMSTAD — De Curacaose baseball - kampioen Alpha / Zelbo behaalde gisteravond in de strijd om het Antilliaans kampioenschap, een 15 - 10 overwinning op de Arubaanse titelhouder Coca Cola Rangers. Alpha behaalde de zege dank zij agressief aanvals - spel, dat in deze opname treffend wordt gedemonstreerd bij een geslaagde poging het tweede honk te stelen.

Desishon por kai pa vòlibòl

WILLEMSTAD — E play-off final di volibòl na Korsou por hanja su final awenochi den Sentro Deportivo Korsou (SDK). Den e kaso ku Stakamahakchi i Hurricane no a hanja chens pa gana e play-off lo sigi djadumingu.

Stakamahakchi a gana te awor su dos weganan den e play-off aki kontra Jets. Si Jets no tin e posibilidat pa para e hungadónan di Staka den nan racha di viktoria, e desishon ta kai awenochi. Pa Jets e mandato aki por ta difisil, pasombra Staka tabata henter e kampeonato mas o menos invikto.

Promé ku Staka i Jets drenta akshon awenochi tin e wega di play-off final di damas entre Hurricane i Green Socks.

Om Antilliaanse titel

Alpha begint met zege op Rangers

WILLEMSTAD — Met de wedstrijd Alpha Zelbo - Coca Cola Rangers is donderdagavond in het Sentro Deportivo Korsou een begin gemaakt aan het Antilliaanse basebalkampioenschap. Alpha presenteerde zijn visite - kaartje met een 15-10 zege op zijn Arubaanse tegenstander Rangers.

Aan dit kampioenschap doet ook het Sintmaartense Marlboro mee. Die komt vanavond in actie tegen Rangers. De serie wordt ook morgenavond voortgezet.

Het zag er aanvankelijk naar uit dat Alpha een knock out - zege ging noteren, want na vier speelbeurten stond men met 10-0 gerieflijk voor, waarbij men tweemaal drie en éénmaal vier runs scoorde in de voorgaande innings, waarvan de tweede runloos verliep. Rangers werd echter wakker en noteerde ook vier runs in hun slagbeurt.

Uiteindelijk werd het 15-10. Ook met hits waren beide ploegen kwistig: Alpha 17 hits, Rangers 10. Zelfs met veldfouten was men scheutig: Alpha beging er vijf en Rangers drie.

MANILLA — Meer dan 120.000 mensen hebben in een mars in de Filippijnse hoofdstad Manilla aangedrongen op het vertrek van president Marcos. Overal in het land waren er bijeenkomsten ter gelegenheid van de verjaardag van de vermoorde oppositieleider Aquino. Bij ongeregeldheden in Manilla zijn gewonden gevallen. Het presidentiele paleis stond onder zware bewaking. Aan de stakingsoproep van de oppositie voor vandaag werd weinig gehoor gegeven in Manilla. Men wilde daarmee de moord op Aquino herdenken.

*****

Ook vijfde partij remise

Kortsjnoi houdt spel weer onder controle

LONDEN — Viktor Kortsjnoi is ook tijdens de vijfde partij voor de tweekamp tegen Gari Kasparov niet in moeilijkheden geweest. Al na 21 zetten zag de 20 - jarige Sovjetrus, die met wit speelde, in dat hij niets had weten te bereiken. Kasparov berustte toen maar in remise, waardoor zijn achterstand van één punt — ontstaan door een nederlaag in de beginpartij — gehandhaafd bleef: 2-3.

Kasparov had na zondag drie dagen de tijd gehad zich voor te bereiden omdat hij uitstel had gevraagd voor de parti, die eigenlijk dinsdag gespeeld had moeten worden. Hij koos nu met wit voor een Catalaanse opstelling en gaf Kortsjnoi geen gelegenheid dame - Indisch te spelen, zoals in de eerste en derde partij. De 52 - jarige Kortsjnoi liet echter in het geheel niet merken dat hij verrast was en beantwoordde de zetten van zijn tegenstander bijzonder vlot. Zo had hij slechts anderhalve minuut nodig voor de eerste negen zetten. Met een aantal goede zetten week de in Zwitserland wonende ex - Rus af van de gebaande paden, al heeft Pachman deze zetten al eens in een analyse aangegeven.

Opnieuw legde Kortsjnoi zo zijn jeugdige tegenstander zijn eigen spel op. Tot nu toe is Kasparov er nog geen enkele maal in geslaagd het initiatief te nemen, Kortsjnoi heeft de eerste vijf partijen volledig in zijn greep gehad. Op de dertiende zet had Kortsjnoi in plaats van te rocheren ook h6 kunnen spelen om de mogelijkheden van Kasparov nog meer te beperken.

Het maakte niet veel uit. Kasparov kon zo ook geen geschikt aanvalsplan vinden en na 21 zetten besloot hij zich maar neer te leggen bij deling van het punt. Hij heeft nog zeven partijen om te proberen de vroeg opgelopen achterstand teniet te doen.

Sinterklaas-barbecue-picknick

PIEDRA PLAT — De wijkraden van Piedra Plat en San Nicolas organiseren zondag van twaalf uur 's middags tot 's avonds acht uur op het terrein van het jeugdcentrum te Piedra Plat een Sinterklaas-barbequepicknick. Zoals gebruikelijk bij deze activiteiten zullen er behalve de verkoop van traditionele gerechten en dranken ook verschillende attracties zijn voor jong en oud. De opbrengst is bestemd voor de noodzakelijke reparaties aan de pastorie van Piedra Plat en aan de kerkgebouwen van San Nicolas en Piedra Plat.

Navratilova op weg naar 3e grote titel

MELBOURNE — Martina Navratilova is vandaag begonnen aan het derde deel van het Grand Slam met een overwinning op haar Amerikaanse landgenote Heather Ludloff (6-0, 6-5) in de eerste ronde van de open Australische kampioenschappen.

Navratilova heeft reeds de titel van Wimbledon en Flushing Meadow op zak en wordt algemeen beschouwd als onverslaanbaar bij de Australische kampioenschappen nu de directe concurrentie is weggebleven. Vooral de afwezigheid van Chris Evert - Lloyd vergroot de kansen van Navratilova. Maar de vroegere Tsjechische zelf is minder zeker. "Ik kom nog heel wat service - volleyspeelsters tegen", merkte ze bij het begin op. Haar spel van gisteren gaf ook al geen aanleiding tot overdreven optimisme. Nadat Ludloff de eerste set dankzij series dubbele fouten met 6-0 had verloren, gaf zij in de tweede goed partij.

Overtuigend was het optreden van de als tweede geplaatste Westduitse Sylvia Hanika, die Navratilova al tweemaal heeft verslagen. De 24 - jarige linkshandige speelster uit München had tegen de Amerikaanse Beth Norton geen enkele last van de twee weken eerder opgelopen enkel - blessure en won met 6-1, 6-3.

Bij de heren behaalde de 17 - jarige Australiër Mark Kratzmann een imponerende zege op de Indiase tennisser / filmacteur Vijay Amritraj: 7-5, 6-2, 6-3. Een tweede Australische junior, David MacPherson, maakte het de Amerikaan Fritz Buehning erg lastig. Hij capituleerde pas in de 22ste game van de vijfde set: 3-6, 6-1, 6-0, 1-6, 12-10 voor Buehning.

ORANJESTAD — De door IDEFRE georganiseerde wandelmars bracht 1179 gulden op. Gistermorgen heeft IDEFRE - directeur Roy van Putten dit bedrag aan Vivan Cairo van de Dununmanschool te Piedra Plat overhandigd, in tegenwoordigheid (zie foto) van de dames Christina van den Berg - De Freitas en Grace Bareño van de Stichting Geestelijk Gehandicapten en Rudy Leysner, Jerry Gomez en Roland Franken van IDEFRE.



Bestuur van Gewichtheffersbond

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Curaçaose gewichthef -bond heeft sinds donderdagavond de volgende samenstelling: voorzitter G.A. de Jongh, vice - voorzitter J.M. Betrian, eerste secretaris M. Bentura, tweede secretaris V. Copra, penningmeester Th. Sadala, materiaal - commissaris E. Adriana en algemeen commissaris R. Fermin. Als contactpersoon treedt voorzitter De Jongh op tel.: 43010. Men kwam gisteravond bijeen in de vergaderzaal van de Curaçaose Sport Federatie.

Bij school-softbal

MAO en Filomena goed voor 31 runs en 35 hits

ORANJESTAD — De door IDEFRE georganiseerde softbal wedstrijden voor het voortgezet onderwijs werden afgelopen dagen voortgezet.

In het little leugue baseballpark behaalde het Augustinus College met 12-10 de overwinning op Colegio Arubano Oranjestad. Augustinus 14 hits en 2 fouten, winnende gooier Raymond Nicolas, beste slagman Alan Martus 4-4, maakte 13 hits en twee fouten, beste slagman Byron Boekhoudt eveneens 4-4.

In de tweede wedstrijden won Colegio Arubano met 6-1 van Filomena College. Colegio maakte 10 hits en beging 1 fout met Alfonso Stenen als winnende gooier. Beste slagman Alvin Boekhoudt en Broertje Rustenburg ieder met 2-2.

Filomena maakte 3 hits en beging 6 fouten, beste slagman Alvin Thode 3-2.

In het Victoria ballpark speelden de dames van de MAO school tegen de Paso Sigur huishoudschool, waarbij MAO op het nippertje met 16-15 won.

MAO maakte 17 hits en 7 fouten met winnende gooister Raquel Croes en beste slagvrouw Karin Jie Sam Foek met 4 hits in 6 beurten. Paso Sigur kwam tot 18 hits, — dit betekent dat in deze wedstrijd niet minder dan 35 hits werden geslagen — en 9 fouten. Beste slagvrouw Modesta Gums in vijf beurten vijf hits.

Vruminga-basebal

WILLEMSTAD — In het Sinterklaas - weekeinde staan weer acht wedstrijden op het programma voor het Vruminga - basebal. Zaterdagmiddag rond half twee komt Sinterklaas bij de jeugdige baseballers op bezoek. De wedstrijden zijn zaterdag en zondag steeds om tien uur, kwart voor twaalf, half twee en kwart over drie. Zaterdag komen tegen elkaar uit op genoemde tijden: Super Special - Radio Shack, Xerox - Ricoh, Shell Tox - Bramendi en Holiday Beach - ABN.

Volleybal te Noord

NOORD — De drie scholen van Noord — Cayena kleuterschool, Sint Annaschool en Sint Aloysiusschool — organiseren zondag een groot volleybalknockout-toernooi. Begonnen wordt om tien uur op de overdekte speelplaats van de Sint Annaschool. De wedstrijden duren tot de 's middags half zes.

Deelgenomen wordt door de damesteams: Buurtcentrum Noord Flyers, Cosmos, Montana Lovers, Denises videotheek, en de herenteams: La Fama Vets, North Eagle Stars, Sugar King, La Salle, Inspectie der belastingen, JFK, Cosmos, Ennia en APA (docenten en leerlingen).

SM-klaverjas-drive voor Johan Datema

PHILIPSBURG — Voor de gemengde klaverjas - drive welke op Sint Maarten werd gehouden, meldden zich vijftien deelnemenden. Johan Datema wist beslag te leggen op de eerste plaats.

Verder vielen in de prijzen: 2. Gerthie Meben en 3. Piet Streefkerk en de poedelprijs — in dit geval een van bloemen vervaardigde poedel — was voor gastheer Cees Pieterse.

Ongeveer een keer per maand wordt er op Sint Maarten klaverjas - avond gehouden. Men speelt daarbij alleen individueel en in één categorie en wel dames- en heren - gemengd. Per avond worden dan vier tot vijf partijen gespeeld, welk aantal afhankelijk is van het aantal deelnemenden. Bij elke partij heeft men een andere partner.

De uitslagen worden over het kalender - jaar bijgehouden, gespecificeerd naar klassificatie in punten en een tweede klassificatie naar plaatsing. Geïnteresseerden op Sint Maarten kunnen zich in verbinding stellen met Cees Pieterse.

Investeringen los.....

(Vervolg van pagina 1)

personeelskosten gestegen door promoties, verschuivingen en indexeringen. "De salarissen en lonen zijn over de hele linie, behalve enkele uitgezonden employees, omhoog gegaan sedert verleden jaar. We moeten eerst de schade daarvan inhalen".

Wilson legt uit dat de geplande inleveringen niet bedoeld zijn om Shell Curacao rijk te maken, maar om de zaak gaande te houden. Reeds nu zijn de investeringen op een laag pitje gezet. Alleen enkele lopende zaken gaan nog door. "Maar de kans bestaat dat we ook de dingen die lopen volgend jaar desnoods stoppen", aldus Wilson, "zoals de telefooncentrale".

Een groot probleem voor Shell Curacao is dat de huidige electriciteits- centrale verouderd is. Als er niet binnen twee jaar een nieuwe is, kampt de raffinaderij daarna met grote stroom-problemen. "Als we niet binnen weken werkelijk verder gaan, dan gaat het verkeerd. Het begint te dringen. Verbouwingen bijvoorbeeld in de cat-cracker willen we tijdens de gepland «shut-down» van 1985 uitvoeren. Om dat te halen moeten we nu beginnen met voorbereidingen. Maar ik ga niet beginnen zolang ik geen toekomst zie. We hebben een hele serie dingen die gewoon bevroren zijn op dit moment en die blijven bevroren. Als wij er nu niet uitkomen en het komt definitief tot een breuk, dan moet ik nu al stappen gaan ondernemen om te zorgen dat we niet over een paar jaar helemaal vast zitten". Dat betekent, aldus Wilson, sluiting van afdelingen en afvloei van mensen. Hij meent dat Shell Curacao, met de maatregelen die genomen zijn, zich op een plaats bevindt op dit moment die verantwoord is. Als daar aan getornd wordt, dan gaat het bergafwaarts. "Maar als we gedwongen worden de raffinaderij kleiner te maken, dan heb je mijns inziens alleen maar een moeilijker taak, omdat de raffinaderij dan technisch minder goed uitgebalanceerd is.

General manager Wilson legde uit dat bij het halen van het idee van een verlaging van de operatie-kosten van de Curaçaose raffinaderij (inclusief lagere personeelskosten) dat er dan weer de bereidheid is van de Shell-groep om investeringen te doen. Zo liet hij de Amigoe cijfers zien waaruit blijkt dat in dat geval en bij een voorspoedige afloop van de besprekingen met Venezuela, voor de komende vier tot vijf jaar investeringen gedaan kunnen worden per jaar van ongeveer tachtig miljoen gulden. Alleen in 1984 zal dat nog vanwege de tijd die nodig is voor de aanloop op ongeveer de helft daarvan liggen. Dit wordt niet gehaald als de besprekingen op de twee fronten (personeel en Maraven) spaak lopen.

Binnen het bedrijf heb u zich al laten ontvallen dat deze visie zelfs nog wat optimistisch is, gezien de ontwikkelingen die zich ondermeer rondom de Lago op Aruba hebben voorgedaan in hun pogingen tot een nieuw leveringscontract te komen met Venezuela met Maraven. Moeilijkheden op dat front maken de situatie er niet beter op, zei u daarbij.

Wilson: "Als men in Venezuela politiek tot de conclusie komt dat zij er niet meer in geïnteresseerd zijn om Shell Curacao aan de gang te houden, dan kunnen zij altijd zorgen dat wij moeten sluiten.

Uit goede bronnen heeft de Amigoe vernomen dat Maraven Lago de duimschroeven heeft aangedraaid. Ook het inspringen van MEP-leider Betico Croes heeft niet mogen baten. Lago heeft nu



JIM WILSON
...scenario's...

een contract voor één jaar gesloten waarbij de hoeveelheid ruwe olie is gehalveerd en een aanvankelijke flinke korting op de prijs per barrel is weggevallen. Bij gevolg vallen in één keer alle financiele voordelen weg. Bovendien wordt Venezolaanse bronnen aangehaald die beweerd hebben: zo een hebben we er op de knieën, nu de volgende. Dus Shell Curacao.

Wilson: "Door onze locatie voor de Venezolaanse kust hebben wij Venezolaanse ruwe olie nodig. Als we olie uit het Midden-Oosten willen halen, dan heb je alweer zulke hoge transportkosten. Venezuela dus, en op de tweede plaats Mexico. We zijn zo duidelijk op Venezuela aangewezen, dat wij mijns inziens minimaal 65 % van onze ruwe olie uit Venezuela betrekken. Als zij zouden zeggen, vanwege de restricties brengen wij die levering terug naar 35 %...daar kunnen wij niet tegen. Ik verwacht niet dat dit gebeurt. Ik verwacht wel dat de onderhandelingen moeilijk worden. Maar mijn ervaring van de laatste paar jaar is dat de mensen van Maraven zeer zakelijk zijn; niet gemakkelijk, maar eerlijk en «straight forward»".

"Misschien ben ik iets te optimistisch. Het kan wel eens wat moeilijker worden. Maar ik denk dat we net genoeg marge hebben om er door heen te komen". Het voorspel van de onderhandelingen is al begonnen. De feitelijke onderhandelingen met Maraven starten de volgende week. De nieuwe commerciele manager van Shell Curacao, Wattik, gaat dan naar Caracas. De beslissingen zullen vlak vóór of na de kerstdagen vallen, denkt Wilson. Het huidige leveringscontract loopt op 31 december dit jaar af. Per 1 januari volgend jaar moet er een nieuw contract zijn. "Ik verwacht dat we meer zullen moeten gaan betalen", zei de Shell-directeur.

Terug naar het totale Shell-plaatje. Is een sluiting van Shell Curacao uitgesloten, als elders ook raffinaderijen dicht gaan en Lago er ook allerbelabberdst voor staan?

"Er is een zeer reële kans dat we moeten sluiten. Maar het ligt meer in onze handen dan in de handen van buitenstaanders. Het is niet mijn indruk dat Venezuela van plan is om ons te doen sluiten. Het is zelfs door dat ze serieus praten over participatie in de Curaçaose raffinaderij. Ze menen het; daar is geen enkele twijfel over. Zeker zodra de verkiezingen voorbij zijn, zie ik de discussie over Venezolaanse participatie in versneld tempo doorgaan. Vanwege deze duidelijke interesse, is het ook niet in het belang van Maraven om de raffinaderij voor die tijd in een onmogelijke positie te loodsen. Je gaat je niet inkopen in iets wat door iemand verlaten wordt".

Men wil zich via een leveringscontract inkopen? Begrijp ik dat goed? Ook al omdat zij er financieel tegenwoordig minder sterk voor staan!

"Dat is nog niet vastgesteld. Waarschijnlijk wel. Maar ik weet het niet, dat moeten zij bepalen. Maar ik zou aannemen dat een deel daarvan zo zal gaan. Maar hoe dat geregeld zal worden...dat weet ik niet".

Speelt deze participatie- mogelijkheid niet door de onderhandelingen voor een nieuw leveringscontract mee? Het staat toch niet op de agenda van die onderhandelingen?

"Het houdt inderdaad verband met elkaar. Als het misloopt met de onderhandelingen over participatie, dan is men ook minder geneigd om ons een korting te geven op de ruwe olie. Maar begrijp me goed, ik kan me niet op de plaats zetten van de Maraven, maar dat lijkt me een logische zaak".

"Je kunt je wel afvragen waarom zijn zij geïntereseerd in de raffinaderij hier. Waarschijnlijk zien zij ook in, als een technisch-economisch geheel gezien, dat wij de beste zijn van dit gebied. Ze hebben gedacht, we moeten op den duur toch via Curacao blijven exporteren...want voor hun is Curacao een denkbeeldige verlenging van de pijpleiding tussen Venezuela en de klant. Ze zien ook over een lange periode zeg maar van tien, twintig jaar dat dat verantwoord is. Ze willen dat voor zichzelf verzekeren voor lange termijn. Ik neem aan dat daar ook politieke gedachten achter zitten. Maar daar hebben we nooit samen over gesproken".

Houden zij de CAO-onderhandelingen en wat dies meer zij ook in de gaten?

Er zijn begin deze week gesprekken gevoerd in Londen over verschillende onderwerpen tussen de Koninklijke Shell-top en Maraven. Eén daarvan was hoe de besprekingen over participatie voort te zetten. Maraven heeft twee dingen gesteld. Men (Shell- RED) zou bereid moeten zijn om opnieuw te investeren op Curacao, om te zorgen dat de raffinaderij in een goede concurrentie-positie blijft. Ten tweede zeggen zij dat de operatiekosten omlaag moeten. De prijs per barrel in Punto Cardon, Venezuela, zijn zo duidelijk lager dan hier, dat het totaal onverantwoord zou zijn om zich in te kopen op Curacao, zonder dat men een heel duidelijke verlaging van de kosten kan ten toon spreiden. Het is de eerste keer dat dit zo duidelijk gesteld is".

Los daarvan zijn er ook nog wel andere punten waarop onderhandeld wordt, zoals hoe wordt geleverd, welke investeringskosten zijn er voor de twee groepen aandeelhouders, hoe worden producten aan de man gebracht etcetera.

VOORTZETTING

Shell Curacao heeft vijf scenario's opgesteld voor de toekomst van het bedrijf. Zijn die gericht op de afbouw of op de voortgang?

"Op de voortzetting. Begrijp me goed, ik twijfel er niet aan dat we het bedrijf in leven houden. Men denkt graag dat je hierheen komt met een opdracht [van Londen]. Maar ik heb nooit een specifieke opdracht gehad. Ik heb mijn eigen doelen gesteld. De belangrijkste was dat als ik weg ga, na twee à twee en een half jaar, dan is Shell Curacao sterker dan toen ik kwam. Als ik er nu de CAO door krijg, dan is dat ook zo. Het ziet er misschien niet naar uit, maar de raffinaderij is dan veel sterker dan twee jaar geleden. Toen ik kwam in 1982 waren er net de cijfers van 1981. Die waren niet eens zo slecht. Als er toen geen bepaalde voorraad was geweest, dan hadden wij een verlies geleden in 1981 die bijna even groot was als in 1982. Ook dit jaar is het niet eens zo slecht. Als je het zo bekijkt, we eindigen met een klein verlies zoals het nu voorstaat. Maar daar staat tegenover dat we niets overhouden om te investeren".

De opdracht vanuit Londen, is die dat Shell Curacao zelfbedruipend moet zijn?

"Het is niet specifiek voor ons. Het is voor iedere groepsmaatschappij. Het is alleen voor ons onderstreept omdat wij zo duidelijk niet self-supporting waren. Maar in principe is iedere groepsmaatschappij self-supporting. Men verwacht dat een maatschappij over een periode van drie tot vijf jaar zelfbedruipend wordt. Het is op zich helemaal niet zo omdat een jaar met een verlies aan te komen, mits je kan demonstreren dat dit niet structureel is. Het probleem voor Shell Curacao is, dat dit zo duidelijk structureel is, dat dat veranderd moest worden. En ik hoop dat we dat nu juist kunnen doen".

Welke garantie kunt u de vertegenwoordigingen van het personeel bieden dat de investeringen hervat worden als zij inleveren?

"Ik kan geen garantie geven van overleving. Er zijn twee factoren. Een is de CAO, twee zijn de onderhandelingen met Venezuela. Van de tweede ben ik nooit zo bang geweest als voor de eerste. Omdat het uiteindelijk het belang is van beide partijen dat we hier gaan investeren. Ik verwacht dus wel moeilijke onderhandelingen, maar ook dat we een partner tegenover ons hebben die de problemen net zo goed begrijpt als wij die begrijpen van hen. En dus verwacht ik ook dat daar een acceptabel resultaat uit voortkomt. Ik praat niet over een grote subsidie voor ons, maar een redelijk eindresultaat. Ik ben wel bang voor problemen hier, met de vakbond. Mijns inziens ligt het gevaar voor Curacao niet hier, maar in Venezuela. Als wij binnen enkele weken het rond hebben, kan ik over enkele maanden met pensioen gaan met de wetenschap dat het dan voor elkaar is".

De Shell heeft zich voorbereid op acties van de vakbond, tot aan staking toe. Wilson: "We hebben twee scenario's daarvoor. Een is dat als de employees blijven doorwerken, dat het lukt om de raffinaderij te laten doordraaien. De andere mogelijkheid is dat we de raffinaderij moeten sluiten, omdat de stafleden niet mee willen of kunnen werken. In dat geval hebben wij onderling in de management al afgesproken, dat de zaak plat blijft, ook al staken ze een maand. We gaan onze positie niet veranderen voor een staking. We hebben berekend dat het beter is om nu een maand of zelfs twee maanden om een staking te accepteren dan door de knieën te gaan. Als we het over een periode van vijf jaar bekijken is het oneindig veel beter om nu een staking te dulden. Mathematisch gezien. Het is beter om nu geen inkomen te hebben voor een of twee maanden, dan de kosten gedurende langere perioden te zien groeien".

Is Shell al bezig aan een «dooms day- excercise»?

Wilson: "Daar zijn we in feite al anderhalf jaar aan bezig. Dat is niet in detail uitgewerkt. Maar de fabrieken waarmee je de meeste kosten kunt besparen zullen dan het eerst gesloten worden. Met de minste schade voor het bedrijf. We moeten bekijken hoe je dat doet".

Shell bereid zich voor eventuele acties, voor zover zij dat kunnen. Dat behoort tot de normale bedrijfsvoering. Vanochtend was er een management-vergadering bij Shell, waarbij ook dit soort zaken aan de orde kwam.

Had niet in het verleden kunnen voorzien dat deze situatie zou ontstaan. Met andere woorden, is er in het verleden niet te snel toegegeven?

Het is te gemakkelijk om af te geven op het verleden. Natuurlijk is vroeger teveel toegegeven. Het is gemakkelijk om nu beslissingen van het verleden te kritiseren. Maar ik zou ook niet weten hoe in 1979 met de bedrijfsresultaten van toen (winst van 396 miljoen gulden - RED) wijs genoeg had kunnen zeggen: denk eraan, toch moeten wij nu inleveren, want anders redden we het over enige tijd niet. Maar ik ben het totaal met u eens als u zegt: hebben wij over een langere periode de kosten te hoog laten worden. Daar kan ik me bij aansluiten. Het begint al in 1969, precies dertig mei. Dat is een keerpunt in de geschiedenis. Sinds 30 mei 1969 zijn de kosten hier in constante dollars [de inflatie niet doorberekend] met tachtig procent toegenomen. Als we dat toen gehalveerd hadden, dan praten we over veertig miljoen gulden minder onkosten per jaar. Dit geldt natuurlijk niet alleen voor Shell Curacao. Iedereen heeft in de zeventiger jaren boven zijn stand geleefd".

U hebt bij uw aankomst gezegd: Ik ben hier niet heen gekomen om de Shell te sluiten. Doet dat nog opgeld?

Wilson: "Ja".

Wat zijn de gevolgen van een eventuele sluiting toch van Shell Curacao voor het eiland Curacao?

Wilson: "Dat is een ramp. D is een verschrikking. Als je voorstelt dat Curacao geen on wikkelingsland is, maar ee geïndustrialiseerd land. Ve houdingsgewijs hebben wij n zoveel industrie als landen a West-Duitsland of Japan. Stel eens voor dat je in een keer de h le industrie van Duitsland slui ....Dat zou een onvoorstelba ramp zijn. Ik zou niet weten h Curacao dat kan overleven, b halve dan dat de bevolking g halveerd zou moeten worden, bi voorbeeld door emigratie, en d rest moet dan nog enkele sta pen terug doen in het we vaartspeil".

WILLEMSTAD— De dag van de musici werd op 27 november gevierd met onder andere een heilige mis die opgedragen werd door Mgr. Ellis. Tijdens deze dienst werd er speciale aandacht besteed aan diegenen die in een koor zingen.

Bij deze plechtigheid was gezaghebber Casseres aanwezig, die in zijn toespraak nadruk legde op de eenheid die er onder de bevolking moet bestaan. Pacheco Domacassé, hoofd van de sektie Cultuur, zei van mening te zijn dat het belangrijk is dat er federaties van koren en dat er andere disiplines zijn om op die manier uiting te geven aan creativiteit. De dienst werd bijgewoond door ongeveer 300 mensen, die daarna in de gelegenheid werden gesteld en drankje te nuttigen ter ere van deze speciale dag.



Sprekers bij jaardag van vakbond:

Inzet Sitek voor hele gemeenschap

WILLEMSTAD— De vakbond van onderwijzers, Sitek, zet zich al twaalf jaar lang in, niet alleen voor de materiele rechten van hun leden maar ook voor het onderwijs in het algemeen. Met andere woorden dus voor de gemeenschap. Hier waren gisteravond alle sprekers het met elkaar over eens, toen het twaalfjarige bestaan van de vakbond gevierd werd.

Naar minister van onderwijs, Jacques Veeris, meende is er voor de gehele gemeenschap ook zonder meer een relatie tussen de invoering van het papiamentu in het onderwijs en Sitek. De minister wees ook op het feit dat Sitek, alvorens een standpunt uit te brengen over de invoering van het papiamentu, hier eerst terdege over gediscussieerd heeft en veel advies heeft ingewonnen zonder dit in de wind te slaan. Door die instelling, aldus Jacques Veeris, zijn wij vandaag zover dat we kunnen stellen dat de strijd gewonnen is en we aan de uitvoering gaan werken. De minister bedankte tijdens zijn toespraak mevrouw Hershelle Challenor, afgevaardigde van de UNESCO, voor haar aanwezigheid tijdens de Onderwijsdag. Hij wees op haar persoonlijke gemotiveerde belangstelling, waardoor de UNESCO voor hem een echt gezicht gekregen had. Ik weet, aldus de minister, dat wij zeker bij de UNESCO terecht kunnen voor hulp in deze strijd.

Mevrouw Hershelle Challenor zelf zei zeer geëmotioneerd te zijn door alles wat zij op de dag van onderwijs heeft meegemaakt. Ze had het gevoel een beetje uit de toon te vallen doordat zij de enige was die geen papiamentu sprak. In de 20-ste eeuw, zo verklaarde de UNESCO-afgevaardigde, zijn er drie revoluties bezig. Een politieke revolutie, waarbij de landen strijden voor hun onafhankelijkheid, een economische revolutie en een culturele revolutie. De invoering van de eigen taal is volgens mevrouw Herschelle Challenor een onderdeel van die culturele revolutie. Ze wees erop dat er nooit getwijfeld moet worden om hulp te vragen aan UNESCO. 'Masha danki', zo eingdigde de UNESCO-afgevaardigde.

Mevrouw dr. Nelly Prins-Winkel is voor de Onderwijsdag uit Nederland overgekomen en werd gisteren gehuldigd als een van de eerste strijders voor de invoering van het papiamentu. In haar toespraak wees mevrouw Prins-Winkel op het feit dat de gehele geschiedenis door in verschillende landen is gevochten voor het gebruik van de eigen taal. Zij betreurt het dan ook dat ze overdag tijdens de bezinningsdag een beetje angst heeft gevoeld bij de aanwezigen voor het feit dat er toch oppositie is tegen de invoering van het papiamentu. Dat is altijd zo geweest, aldus Nelly Prins-Winkel, en uiteindelijk werd er toch een oplossing gevonden. Het is wel jammer dat er oppositie is maar indien de onderwijzers er volledig achter staan zal er een eindoplossing bereikt worden, zo verklaarde Nelly Prins-Winkel.

CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie zei Sitek drie maal te moeten feliciteren. Op de eerste plaats natuurlijk met haar twaalf-jarig bestaan. Sitek heeft in de afgelopen jaren getoond te strijden voor solidariteit, niet alleen onder de leden maar ook binnen het gehele vakbondswezen. Op de tweede plaats wilde Ewald Ong-A-Kwie Sitek feliciteren met de dag van onderwijs. Hij wees op de enorme 'toevalligheid' dat de verjaardag van Sitek op precies dezelfde dag valt als de Onderwijsdag. Op de derde plaats feliciteerde de CFW-voorzitter de onderwijzersvakbond met het feit dat ze vandaag een strijd gewonnen heeft: de strijd voor de invoering van papiamentu in het onderwijs.

Errol Cova, voorzitter van de Sitek, kreeg als laatste het woord. Hij zei niet verwacht te hebben dat de laatste dagen de discussie over de invoering van het papiamentu zo hoog zou oplopen. De voorzitter stond vurig te pleiten voor de invoering en voor de strijd die daarvoor gevoerd is.

Het is mij verweten dat ik te em tioneel ben als ik over dit ond werp praat, aldus Errol Cov Maar daar ben ik trots op, ik w van hart tot hart praten en m hart verstaat geen Nederland De Sitek-woordvoerder ging t dens zijn toespraak ook in op problemen die er zijn met het K tholieke Schoolbestuur. Wij zi altijd bereid om met haar aan t fel te gaan zitten en uit te zoek waar precies de schoen wringt, verklaarde Errol Cova. Toch w de voorzitter van mening dat tijdens de 12de verjaardag n alleen over onderwijs gesprok moest worden maar ook over vakbond op zich. En die, zo v volgde Errol Cova, maakt zi erg bezorgd over de sociaal e nomische situatie op de Antill Wij zullen alle mogelijke me werking geven aan de arbeide ook al hebben de onderwijz het geluk dat zij niet bedrei worden met massale ontslag De vakbondsleider ging n even in op de rechtelijke uitsp ken die er de laatste tijd geda zijn. Cova zei van mening te z dat dit vaak vreemde besluit zijn. Juridisch zullen alle v nissen kloppen, maar ma schappelijk gezien ontbreekt naar de mening van Errol C nog wel wat aan.

Tot slot van het officiele deelte van de avond overhand de de Sitek-woordvoerder h uitgebrachte boekje: Solidà Un Inovashon Total di Enseñ sa na Korsou. Dat het door de S tek vervaardigd is blijkt wel het feit dat de eerste letters v de titel samen de naam Sitek v men. Deze, volgens de voorzitt kleine maar belangrijke bijd ge werd overhandigd aan mi ter Jacques Veeris, ge heer L van der Veen, Stanley La Nelly Prins-Winkel en de h Prins.

Concord hotel open

WILLEMSTAD— Vandaag is het de eerste werkdag voor het personeel van het Curacao Concord Hotel. Ook de eerste toeristen komen het hotel langzaam maar zeker binnen. Op 9 december is de officiele opening van het hotel.

Het personeel zal ongetwijfeld met frisse moed aan de slag gaan. Tijdens de maand dat het hotel gesloten is geweest heeft de Holding Company verschillend cursussen georganiseerd voor d werknemers. De cursussen sto den onder begeleiding van d heer Fillet, die zelf de motivati cursus voor zijn rekening na Drs Arends heeft op enkele bi eenkomsten gesproken over d ervaring in het werkende leve

De talen engels en spaans i relatie tot het hotelwezen zi ook aan de orde gekomen en w door de heer Chance, mevrou Veeris, drs. Lourens en de he Lemmers. De kennis van het e land in relatie tot het toeriste wezen is besproken door de he Chatlein.

De cursussen vonden plaats i het Plaza Hotel terwijl de ve schillende lezingen in de Temp gehouden zijn.

Het Curacao Concorde ho en casino wordt vanavond offi eel geopend. Enkele maand geleden is een akkoord geslo met deze hotelmaatschappij o het beheer over te nemen van h tot door Hilton International b heerd hotel te Piscadera.

Bij de opening vanavond o half acht zijn onder meer aanw zig voorzitter van de Concor Hotels International, Raf Montero de Espinosa en Fra Elenburg, voorzitter van de H telmaatschappij Piscaderaba

---

Drs Raymond Jessurun:

Invoering Papiamentu levert besparing op

WILLEMSTAD— Door introductie van Papiamentu als voertaal op basisscholen bespaart de regering zich jaarlijks miljoenen gulden. Met lessen in Papiamentu kunnen de papiaments- sprekende kinderen beter presteren, zodat het aantal zittenblijvers afneemt; met als gevolg dat de regering niet dubbel moet betalen aan onderhoud van scholen en uitbetaling van de leerkrachten. Zo meent drs Jessurun in zijn gisteren gehouden toespraak in een panel samengesteld ter gelegenheid van Onderwijsdag.

Volgens Jessurun hadden met deze gelden 500 à 1000 volkswoningen gebouwd kunnen worden. Hij wees erop dat bij het Praktisch Beroeps Onderwijs (waar alle lessen in Papiamentu gegeven worden) binnen een jaar zeer goede prestaties geleverd zijn door leerlingen die hun stof na tien jaar onderwijs in het Nederlands nog niet onder de knie hadden.

Dit is ook het geval bij de scholen voor moelijk lerende kinderen. Drs Lio van der Veen, hoofd van de Schooladviesdienst die ook deel uitmaakte van het panel, vindt wel dat de onderwijzers dan onderricht moeten worden in het geven van lessen over en in Papiamentu. Hij verklaarde dat er ook plannen zijn voor opzetten van cursussen op de Universiteit, zodat ook Papiamentu op het hoogste niveau gegeven kan worden. In het kader van erkenning van onze eigenwaarde en behoud van het respect van anderen ten opzichte van anderen ten opzichte van ons, is het belangrijk dat er niet alleen en Canada, Amsterdam en Geneve op universitair Papiamentu gegeven en bestudeerd wordt, verklaarde drs Van der Veen.

Drs Enrique Muller wees erop dat invoeren van Papiamentu ook bijdraagt aan ontwikkeling van de sociale omgang op school. Als de leerlingen onderling en met de onderwijzer vrijuit, zonder een taalbarrière contact kunnen hebben, bevordert dat een aktievere deelname aan het onderwijsproces, aldus Muller. Hij eindigde zijn relaas: "Als we dit niet riskeren, betekent dat dat we erin berusten te blijven fungeren als een kopieermachine. En hoewel de kopie soms helderder en scherper is dan het origineel, zal het nooit iets creatiefs zijn".

Klant grijpt geld uit kasregister

WILLEMSTAD— Omstre half elf 's morgens donder moest een politie- patrouille begeven naar een toko aa Hoogstraat in verband diefstal. De kassière van de verklaarde dat een haar on kende man de zaak binneng men was om te winkelen. T hij zich bij de kassa vervoegde te betalen ging net de la van kasregister open. In plaats te betalen voor de door hem ui rekken genomen goederen gr de man enkele bankbiljetten de la weg en vluchtte de toko Het betrof een bedrag van gulden.

weekendvertier

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandgeneeskundigen
2 december 1983 vanaf 08.00 uur t/m 5 december 1983 om 08.00 uur:
Stads- en 2de district Oost: dokter F. da Costa Gomez, spreekkamer: Centro Medico Maria Pampoen, tel.: 616044 - 615295; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674126.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tjong, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

2 december 1983 vanaf 18.00 uur t/m 5 december 1983 om 08.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter M. Swart, spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur, tel.; 24113; spoedgevallen: tel.: 82367.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Durgaram, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession)

Derde distrikt Bandabao: dokter B. Schellens, spreekkamer: Barber, tel.: 641658, 641605; spreekuren: 10.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed Vonhogen, Schellens, Betero Duque, Hernandez)

***

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT-GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 80247, geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag gesloten, de wacht heeft zuster [illegible], tel.: 70025 en zuster Kwidama, [illegible]

[illegible] KLINIEK: [illegible] van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor [illegible]

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: del Pueblo, el.: 612444.

***

VERLOF BEGRAFENIS
3 december: R.A. de Windt, Abrahamsz 113.
4 december: M.A. Frans, Kaya Cumulus 22.

***

DIVERSEN
JAYCEES: 20.30 uur "klash komiko" - Centro Pro Arte.
FESSKA: 20.00-22.00 uur cursus over "Nadenken over Wetenschap - UNA.

ZATERDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34200 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Feldweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.00-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 16.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 54, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/13.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTSGALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

GALERIE BLOEMHOF (Sta. Rosaweg 6): open van 10.00-12.00/16.30-18.30 uur. Tot 15 december tentoonstelling Haïtiaanse bazaar.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkerstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Going all the Way* (actiefilm, Engels, 18 jr., f 5,-); 24.00 uur *Incubus* (thriller, Engels, 18 jr., f 5,-).

TELEVISIE
VRIJDAG: 16.30 Little house on the Prairie; 17.30 Caricatu; 18.00 AGHUSA; 18.30 Ajedres na pantalla; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Raul Rosales; 21.00 Magnum P.I.; 22.00 show di Job; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Big blue Marble; 17.00 TeleFiesta; 18.00 CHIPS; 19.00 Panoramiek; 19.30 The Muppet show; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno; 23.30 Sluiting.

ORANJESTAD — Dr. Vicente Gonzalez, het hoofd van het Medisch Nuclear-Militair hospitaal in Bogotá, brengt dezer dagen een bezoek aan Aruba. Gisteren werd zij, vergezeld van de dames Forero Gonzalez en Esperanza en Carlotte Suarez, ontvangen door de algemene adviseur van het Bestuurscollege, Betico Croes. Deze overhandigde de dames de Arubaanse vlag en volkslied.

WASHINGTON — President Ronald Reagan, settling a dispute among his key advisers, has decided to authorize long - term research and development of weapons to repel nuclear attacks, an Administration official said. The decision was described as the more cautious of the two choices presented to Reagan at a meeting with his national security advisers. The alternative, said the official, who declined to be identified, was to launch a program to deploy defensive weapons quickly.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

DE FACULTEIT DER SOCIALE EN ECONOMISCHE WETENSCHAPPEN
organiseert in samenwerking met
ACCOUNTANTSKANTOOR TOUCHE ROSS NETHERLANDS ANTILLES
een lezing onder het thema

"NIEUWE DIMENSIES BESTUURLIJKE INFORMATIEVERZORGING EN INTERNE KONTROLE"

met als gastspreker

Prof. drs. K.P.G. Wilschut R.A.:
— vennoot Touche Ross Nederland
— hoogleraar administratieve organisatie aan de Katholieke Hogeschool te Tilburg

Datum : dinsdag 6 december 1983
Plaats : Aula Universiteit, Jan Noorduynweg 111, Curacao
Tijd : 8.30 uur n.m.

BEKENDMAKING

Ondergetekende, de Landsbemiddelaar, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid, van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat door het bestuur van de Curaçaosche Federatie van Werknemers aan hem het verzoek is gedaan tot het houden van een referendum onder het personeel van Schoonmaakbedrijf Encore, teneinde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor andere vakverenigingen van werknemers om binnen veertien (14) dagen na deze bekendmaking aan de Landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot deelname aan een onder bovenbedoelde werknemers te houden referendum.

Willemstad, 2 december 1983

De plv. Landsbemiddelaar,
R.A. Francisca.

NEDERLANDS-ANTILLIAANSE GASMAATSCHAPPIJ
N.A.G.M. N.V.

deelt hierbij mede dat met ingang van 4 DECEMBER a.s. haar telefoonnummers als volgt zijn gewijzigd:

Automatische bestellingen
6 1 2 7 1 1
Overige informaties
6 1 1 0 8 8

Curaçao, 1 december 1983.

UNIVERSIDAT DI ANTIANAN HULANDES
INVITASHON
LEKTURANAN RIBA PAPIAMENTU

Universidat di Antianan Hulandes, en kooperashon ku I.P.E.P. i I.L.A., ta organisá un siklo ekstraordinario di 5 lektura, ku lo ta na enkargo di

Drs. Raúl G. Römer

E di tres lektura lo ta djarason, dia 7 di desèmber próksimo na Aula di Universidat i lo tin kome título:

AKSENT I TONO NA PAPIAMENTU: KON INDIKA NAN

Tur persona interesá den e asuntu akí ta keda kordialmente invitá.

Ora: 8'or di anochi
Entrada ta grátis.

Rektor Magnífiko Interino.

CORPORATE TRUST N.V.
CURAÇAO, (NETH. ANTILLES)

OPROEP

aan aandeelhouders tot het bijwonen van een buitengewone vergadering van aandeelhouders van

N.V. EFFECTENKANTOOR VAN WIJNGAARDEN (CURACAO) N.V.

te houden te Curacao op 14 december 1983 om 11 uur a.m. ten kantore van de vennootschap Pietermaai 16A.
De agenda ligt ten kantore van de vennootschap voor de aandeelhouders ter inzage.

Aandeelhouders aan toonder moeten, teneinde hun rechten ter vergadering te kunnen uitoefenen, zich legitimeren tegen overlegging van hun aandeelbewijzen dan wel een door een bank afgegeven depositobewijs, waarop moet zijn vermeld dat de aandeelbewijzen niet voor de afloop van de vergadering zullen worden teruggegeven.

De directie,
Corporate Trust N.V.

[O]ppositie twijfelt [...]er onderzoek bij [Do]meinbeheer gedaan

[WI]LLEMSTAD — Fractie[leid]er van de DP in de ei[land]sraad, Agustin Diaz, zet[te gister]morgen vraagtekens [bij] een eerder onderzoek dat [bij] de dienst Domeinbeheer [zou z]ijn ingesteld. De coalitie[part]ij MAN liet notabene zelf [...] vorig jaar weten dat een [ond]erzoek werd ingesteld [naa]r vreemde en verwarren[de] praktijken binnen deze [dien]st. Een resultaat van dit [vermeende] onderzoek heeft hij [nooit] mogen vernemen. Hij [zou] nu onderhand wel eens [wille]n welke aanbevelingen [het] Bestuurscollege bereik[t zijn] uit dit zogenaamde onder[zoe]k, aldus Diaz.

[I]n een speciaal aangaande de [die]nst Domeinbeheer belegde ei[lands]raads - vergadering bracht [de D]P - leider naar voren dat het [niet] de eerste maal was dat Do[mein]beheer op negatieve wijze [in] het voetlicht kwam. Niet [lang]hts stelde kortgeleden tij[dens] de begrotings - behandeling [het] voormalig MAN - raadslid [Har]old Martis het functioneren [van] deze dienst aan de kaak, ook [de M]AN zelf sprak al eerder van [vreem]de praktijken bij Domein[behe]er, aldus Diaz. De MAN [woord]voerder stelde bij die gele[genhe]id dat een reorganisatie [van] Domeinbeheer [...] [E]venzo bracht de toenmali[ge ge]deputeerde belast met deze [dien]st, Willy Franco, destijds [naar] voren dat een wachtlijst [was o]pgesteld met betrekking [tot a]anvragen voor bouwgron[den]. Die wachtlijst leek de DP [niet] meer dan een sprookje, [stel]te Diaz op. Het was hem [imm]ers niet gelukt ooit inzage in [de l]ijst te krijgen of het bestaan [ervan] bewezen te krijgen. Hij zei [o]ok er bijzonder prijs op te [stellen] indien het Bestuurscolle[ge] niet alleen het resultaat [en a]anbevelingen voortvloei[end u]it het onderzoek, maar ook [de] wachtlijst nader zou kun[nen t]oelichten.

[O]ok het voormalige raadslid [voo]r de MAN, dat na zijn beschuldigingen aan het adres van een ambtenaar van Domeinbeheer zich de ongenade van zijn partij op de hals haalde, Harold Martis, wilde weten hoe het met de reorganisatie van de dienst zat. Evenzo wenste hij te vernemen of de wachtlijst voor aanvragen van erfpacht-terreinen al gereed was. Aan mogelijk corruptieve handelingen binnen Domeinbeheer diende een eind te komen, zodat de bevolking, dan wel het deel dat daarnaar streefde, in de gelegenheid kon zijn op legale wijze een stuk terrein toegewezen te krijgen, aldus Martis.

Zakenvaria

OOK DIT JAAR zullen aandeelhouders van het in Willemstad gevestigde en aan de Amsterdamse beurs genoteerde obligatie - fonds Alrenta een belastingvrije uitkering van 5 procent uit de agio - reserve ontvangen. Zoals eerder is bekendgemaakt, behoeven in Nederland belastingplichtige aandeelhouders over 1983 over aandelenbezit Alrenta niets aan te geven voor de inkomstenbelasting, omdat het fictief rendement nihil is, aldus het fonds. Op grond van het resultaat van het per 30 september geëindigde boekjaar 1982 / 83 wordt aan het ministerie van Financiën een becijfering overgelegd die laat zien dat ook over 1984 het fictief rendement op nihil uitkomt. Het jaarverslag verschijnt op 19 december.

In overleg met Landsbemiddelaar

VNV studeert op inleverings-voorstel

WILLEMSTAD — De Antilliaanse sectie van de vereniging Nederlandse Verkeersvliegers (VNV) zal uiterlijk woensdag Landsbemiddelaar mr. Elco Karel een antwoord geven op een gisteren ter tafel gebracht inleverings - voorstel. Het bestuur van de VNV - sectie NA kwam gisteren in bijzijn van de Landsbemiddelaar met de ALM - directie bijeen. De Landsbemiddelaar verklaarde vanmorgen optimistisch gestemd te zijn over het antwoord van de ALM - piloten.

De vliegers van de ALM, verenigd in de Antilliaanse sectie van de VNV schakelden begin deze week de Landsbemiddelaar in. Bemiddeling achtten zij gewenst met betrekking tot de onderhandelingen met de maatschappij - directie aangaande de inlevering van de staf van de piloten. Eerdere voorstellen van de VNV werden door de directie van de hand gewezen, terwijl een tegenvoorstel van de kant van de directie al evenmin aansloeg. De voorzitter van de Antilliaanse vliegersvereniging Hans Leeuwenburg verklaarde de stap naar de Landsbemiddelaar met de stelling dat de piloten verbolgen waren over het uitblijven van verder voorstellen van directie - zijde.

VNV - sectie NA bestuur en ALM - directie ontmoetten elkaar gisteren opnieuw bij de Landsbemiddelaar. Bij deze gelegenheid kwamen er verschillende voorstellen op tafel, waarvan er uiteindelijk de instemming van de ALM - directie kon krijgen. Ook de vliegersdelegatie stond niet onwelwillend tegenover het besproken inleverings - pakket. Besloten werd derhalve, zo werd van mr., Karel vernomen, dat het bestuur van de piloten - vereniging zich op korte termijn met haar leden zou beraden over het pakket en het bestuur uiterlijk woensdag de Landsbemiddelaar het resultaat van dit beraad kenbaar zal maken. De vliegers toonden zich tijdens de vergadering gisteren wel degelijk begrip te hebben voor het maatschappij - standpunt, aldus de Landsbemiddelaar. Inleveren is voor de vliegers dan ook geen discussie - punt. Het gaat hen hoofdzakelijk om de wijze waarop de inlevering zal plaatsvinden, besloot Karel.

[P]resentielijst [O]nderwijsdag [...]zelf afwezig

WILLEMSTAD — [...] late uitkomen [...] [regi]stratie- formulieren is [...] op Onderwijsdag [...] lijst van aanwezigen [...]genomen, zoals van [te v]oren bekendgemaakt [...]. De aangekondigde [m]aatregelen" die geno[men] zouden worden tegen [...] niet- opgekomen onder[wijz]ers kunnen dan ook [geen] doorgang vinden. Zo [ver]nam de Amigoe desge[vra]agd van Hugh Lopes, [...] van de commissie die de [...]dag in SDK organi[seerde].

[Het o]ntbrekende medewer[king] van de bijzondere school[best]uren aan deze dag had [...] effect op de opkomst. [Van] de circa tweeduizend [leerk]rachten waren er giste[ren n]aar schatting 1400 aan[wezi]g. Lopes verklaarde zeer [tevr]eden te zijn met de op[komst].

Voor Punda en Otrabanda samen

23 Vergunningen voor autowassers in stad

WILLEMSTAD— Vijftien vergunningen voor Punda en acht voor Otrabanda worden maximaal verleend aan autowassers. Zo blijkt uit een mededeling van de commissaris van Politie, Thomas.

De politie maakte al enigé tijd geleden bekend maatregelen te zullen nemen tegen autowassers en dan in het bijzonder zij die in de binnenstad aktief zijn. Het is namelijk verboden om zonder vergunning op de openbare weg te werken, althans, geld te verdienen.

De volgende maximaal te verlenen vergunningen zijn vastgesteld voor de diverse parkeerplaatsen in de binnenstad. In Otrabanda winkelcentrum Colon vier, achter de bushaltes Paris twee en Brion Plein twee. In Punda bij de parkeerplaatsen van: Plaza Piar (nabij Plaza hotel) twee, Marichi twee, Pietermaaiplein drie, Wilhelminaplein twee en Plaza Mundo Merced (Waaigat) zes.

Tegen autowassers die zonder vergunning te werk gaan worden maatregelen getroffen.

Aanhoudingen

WILLEMSTAD— Donderdagnacht omstreeks drie uur zagen twee agenten [...] de twee jongemannen ter hoogte van een pompstation te St Helena. De jongemannen werden vanwege hun nerveus gedrag door de agenten tot staan gebracht. Tijdens een kort gesprek ontstonden zij zich schuldig te hebben gemaakt aan een of ander strafbaar feit. Het betrof de zeventienjarige G.G. en de 18-jarige C.J.

De agenten vertrouwden het zaakje niet, en één van hen stelde een onderzoek in. Daarbij bleek dat de achterdeur van voormeld pompstation geforceerd was. Kennelijk was de deur geforceerd met een wielmoersleutel, die de agenten vlakbij vonden. Uit verder onderzoek bleek dat er eveneens een poging gedaan was in te breken in een toko tegenover het pompstation. Daar waren twee sierblokken aan de achterzijde van de zaak vernield. Deze feiten werden aan de jongemannen voorgelegd, en zij bekenden uiteindelijk ze gepleegd te hebben. Tevens verklaarden ze dat ze door een man met een auto daar afgezet waren; de man zou hen later komen ophalen en de "buit" ook meenemen. De jongemannen zijn aangehouden en ingesloten. De voornoemde autobestuurder wordt opgespoord.

WASHINGTON — President Ronald Reagan heeft nu definitief beslist, dat hij zich herkiesbaar stelt voor een tweede ambts - termijn. Het staatshoofd zal de bekendmaking echter pas eind januari doen, tijdens een televisie - uitzending.

AANKONDIGING

Bij exploit van de 1ste december 1983, heb ik, [...] gevolg gevende aan een beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao van de [...] november 1983, JOSEPH EMILIO FRANCIS HASSELL, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders

OPGEROEPEN:

voor de terechtzitting van voormeld Gerecht van donderdag 8 december 1983, des voormiddags om 8.30 uur ten Stadhuize aan het Wilhelminaplein No. 4, teneinde op de door GERALDINE ADELA HASSELL, wonende op Curaçao ingediend verzoekschrift te worden gehoord.

De deurwaarder,
R.C. [illegible]



DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van [...] 1983 de hoogst toelaatbare prijzen ten aanzien van de kleinhandel en [...] voor wat betreft het eilandgebied Curaçao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de [illegible]	
RIJST				
Carmen ([illegible])	12/5 lbs.	f. 42.29	f. 3.78	+ 0.02
Carmen (Parboiled)	25 lbs.	f. 16.82	f. 18.81	+ 0.16
Carmen (Parboiled)	100 lbs.	f. 65.40	f. 70.74	+ 0.33
Carmen (Parboiled)	1/2 kg.		f. [illegible]	
Carmen	20/3 lbs.	f. 36.46	f. 2.12	+ 0.02
Carmen	12/5 lbs.	f. 38.34	f. 3.81	+ 0.01
Carmen	6/10 lbs.	f. 38.27	f. 7.02	+ [illegible]
Carmen	25 lbs.	f. 16.32	f. 16.55	+ 0.07
Carmen	100 lbs.	f. 55.29	f. 62.94	+ 0.36
Carmen	1/2 kg.		f. 6.72	
Pillsbury	12/5 lbs.	f. 40.05	f. 3.76	[illegible]
Pillsbury	6/10 lbs.	f. 40.04	f. 7.40	[illegible]
Pillsbury	25 lbs.	f. 16.96	f. 16.96	[illegible]
Pillsbury (parboiled)	12/5 lbs.	f. 44.39	f. 4.07	[illegible]
MELKPOEDER				
Friesche Vlag	24/454 gr.	f. 55.82	f. 2.61	[illegible]
Friesche Vlag (Instant)	12/900 gr.	f. 62.32	f. 5.44	− 0.22
Friesche Vlag (Instant)	6/800 gr.	f. 59.40	f. 10.89	− 0.42
MARGARINE				
Mrs. Filberts (Gold Quarters)	[illegible]	f. 33.90	f. 1.28	[illegible]
Mrs. Filberts	1/4 lbs.		f. 0.31	
Mrs. Filberts (Soft Gold)	18/1 lbs.	f. 30.36	f. 2.40	[illegible]
(Soft [illegible])	[illegible]	f. 35.45	f. 1.2[illegible]	[illegible]
([illegible] bowl)	[illegible]	f. [illegible]	[illegible]	[illegible]
(Soft diet spread)	18/1 lbs.	f. 28.27	[illegible]	[illegible]
(Spread Bowl)	12/2 lbs.	f. 64.1[illegible]	[illegible]	[illegible]
(Rambler spread)	24/2 lbs.	f. 33.13	[illegible]	[illegible]
MARGARINE				
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	[illegible]	+ 0.13
SLAOLIE				
Oil Sano (Soy Oil)	6/1 12 oz.	[illegible]	f. [illegible]	+ 1.52
Oil Sano	8/48 oz.	[illegible]	f. 5.94	+ 0.63
Oil Sano	12/[illegible]	[illegible]	f. 3.06	+ 0.24
SUIKER				
[illegible]	[illegible]	[illegible]	f. 2.01	− [illegible]
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. 3.02	+ 0.72
[illegible]	[illegible]	f. 23.78	f. 2.48	[illegible]
[illegible]	[illegible]	f. 44.96	f. 1.[illegible]	[illegible]
Friesche Vlag (suiker)	48/410 gr.	f. 35.85	f. [illegible]	[illegible]

[...] hierboven vastgestelde [...]
De [...] prijsverhogingen en verlagingen zijn in de laatste kolom [...] aangegeven.
Voor klachten gelieve op te bellen tel. 611396, [...] tel. 613198
N.B. + verhogingen.
− verlagingen.
[...] nieuwe artikel of inhoud.

[...] PUBLICATIE GESCHIEDT [...] PRIJSVERHOGINGEN, DIENEN [...] TE WORDEN VOOR 12 DECEMBER 1983.

Hoofd [...]

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

GERESTOREERD ANTIEKE kapstok, hangkast, theetafel enz., tel.: 36915/77652.

WINDSURFER EAGLE f.450,-; eetkamerset f.480,-; slaapkamerkasten f.290,- en f.390,-; bedden met matras vanaf f.150,-; keukenmachine f.290,-; elek. frituurpan f.80,-; koffie - zetapparaat f.45,-; dia - projector + scherm f.150,-; lampen vanaf f.30,-; Fisher Price - garage f.25,-; gordijnen f.50,-; 6 - delig wandmeubel (5,6 m lang) f.1.800,-; vensterbankkast (4,3 lang) f.250,-; National airco, 9.000 BTU, 10 mnd. oud, f.750,-; complete duik - uitrusting met aquarius regulator, 2 flessen, supervinnen, mes, dieptemeter, reddingsvest f.400,-, Esperanzaweg 50, tel.: 82446.

4 ZITS - HOEKBANK, beige/bruin, f.650,-; 4 eetkamer - stoelen f.125,-, tel.: 79531.

UN KAS ku 2 kamber pa f.40.000, Yama tel.: 55729.

GITARA ELEKTRIKO marka Gibson ES - 347, kasi nobo, f.2.750,-, tel.: 611211 (ora di ofisina), anochi: 672003.

BUICK SKYLARK, bouwjr. eind 1977, aantrekkelijke prijs. Te bevr.: Sta. Rosaweg 320, tel.: 675474.

AUDI 100 GLS (airco, stereo, radio), prima conditie, f.5.800,-; volautom. wasmachine, merk Siemens, nieuw, f.850,-, Kaya Kokolishi 99, tel.: 79570.

WEGENS VERTREK: Toyota Landcruiser 1983; Jeep CJ-7 1978; wasmachine Electralux; eettafel + 6 stoelen; tuner Yamaha; Mistral Take Off; 2 duiksets; 2 fans, tel.: 44169.

DAIHATSU JEEP 1978, 4 wheel drive, 1600cc, f.3.800,-, tel.: 78361.

I.Z.G.S. RENAULT 12 TL Stationcar, 1977, NAf.2.950,-, tel.: 671574 na 16.30 uur.

SIMCA 1508, in goeie conditie, bj. 1976. Voor informatie tel.: 43331 of Abrahamsz 72.

TOYPOEDELS: abrikooskleurig, met stamboom - papieren, ingeënt en ontwormd. Binnenkort ook Yorkshire terriers, Saturnusstraat 30.

PORCH SALE: bed, 1 pers. f.90,-; kinderkasten f.180,- en f.170,-; salontafel f.40,-; blender f40,-; haardroger f.25,-; radio f.40,-; auto - kinderstoel f.30,-; kleren, enz., tel.: 83711. Adres: Paraguanaweg 9.

1 STAPELBED MET matrassen f.550,-; 1 babybed met commode, compleet, f.950,-; 1 stereoset, 4 - in - 1 Quadraphonic f.500,-; 1 Johnson outboard Workhorse 25 PK f.950,-, Jan Sofat 197, tel.: 672864.

RENAULT 5 GTL van 1980, i.z.g.st., afbetaling mogelijk, Dam 5, Julianadorp.

SPORTIEVE KNALGELE Rodeo Jeep, t.e.a.b., Dam 5, Julianadorp.

PEUGEOT 404 '73; jumpboard + Dufour, lage prijzen, tel.: 84952, Redaweg 30B v.a. zat. na 12 uur.

VANWEGE OVERCOMPLEET: Mazda 323 Stationwagon, airco, 1 jaar oud, z.g.a.n., f.9.500,-, financiering mogelijk, tel.: 77195 na 18.00 uur

WEGENS VERTREK: div. huish. art. meubilair; linnenkasten; vrieskist; koelkast 220 V; 4 - pits gascomfort, Architectenweg 3 na 13.30 uur.

PORCH SALE zaterdag 9-12 uur, Jan Sofat 79, tel.: 671700.

TOYOTA STARLET Station, bouwjaar '82, z.g.a.n. en Minifish + trailer, Kolibriweg 8, tel.: 79448.

COMPLETE INBOEDEL waaronder airco's; stoof; koelkast etc., etc., Kolibriweg 8, tel.: 79448.

WASBAK "ELJER", lichtblauw, met all bijbehoren, nieuw, f.160,-, tel.: 673267.

WEGENS OVERCOMPLEET: Pioneer Component stereo car graphic equalizer; Pioneer Component car cassette - deck; Pioneer stereo car main amplifier + aansluitingen, uitzonderlijke prijs, tel.: 615828.

WASMACHINE AUTOM. Gen. Electric, i.z.g.s., f.500,-; baby - bed + matras f.300,-; commode + speelgoed - opbergruimte f.400,-, tel.: 673372.

ELECTRONISCH ORGEL Yamaha, tel.: 674899.

RENAULT 6TL, i.z.g.st., f.1.600,-, tel.: 44332.

NIEUW WOONHUIS bestaande uit 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, grote zaal, keuken, overdekte porch, eigendomsgrond 765 m2, Nos Tera, prijs f.155.000,-. Inlichtingen: Van Goghstraat 8, tel.: 79346.

WEGENS VERTREK: Toyota Cressida GL 1983; Volvo surfplank "Dufour"; imperiaal; grenen eethoek; bureau; naaimachine en meer, Marsweg 18.

I.Z.G.S. RENAULT 5 TS, vraagpr. f.3.750,-, Osagaweg 1 na 5 uur.

OLDSMOBILE CUTLASS Salon '78, full equipped, f.6.000,-. Inf.: Brokopondostraat 50, Muizenberg, tel.: 43519.

PORCH SALE zaterdag van 9 tot 1 uur: porchsets; diverse stoelen; diverse kasten; eettafel commode; sterilisatieset; reiswieg; wipstoeltje; servies; bestek; glazen; keuken - artikelen; gordijnen; naaimachine; fans; strand - artikelen; planten, Kaya Changgo 33 (bij Biesheuvel, 1e rechts dan 1e links), tel.: 79802.

OZINGA, MONUMENTEN f.175,- Bibl. Ned. letteren, 22 delen, leren ruggen; Elsevier 1935-1940 f.750,-; Eerste ed. Boutens "Praeludiën" 1902 f.150,-; Compact ed. Oxford Engl. dict. 2 delen met vergrootglas f.75,-, vele andere boeken; electr. schrijfm. Triumph SE 1000, vier versch. schriftbeelden, als nieuw f.1.300,-, tel.: 36353.

2 BEDDEN MET matr. lakens, spreien bolsters, alles in één patroon; huisraad, rieten meubelen o.a. schermen, keukengerei, planten in potten en bakken, tuin - parasol, veel meer, tel.: 78346, Bacufal 7 (achter Hermesweg, t/o Soltuna) za- en zondag 10-12 en 5-6.30 uur.

TOYOTA CARINA 1978, standard, airco, radio, f.5.800,-, financiering mogelijk, Kaminda Aguila 13 (zijweg Blenchiweg), tel.: 76907.

PA MOTIBO di viaje ta bende mata na Monte Carmelo 28, tel.: 44443.

ELEKTRISCHE PIANO Rhodes, tel.: 54406, Deventerstraat 11.

LADA NIVA 1981, i.z.g.s., vraagprijs f.8.000,-, km.-stand 7.000 km. Info.: 53921 of 612900, F. Kwidama.

EEN ROTAN porchset; een home trainer; een antieke schommelstoel, tel.: 37837, Rooi Catootjeweg 3.

STATIONWAGON "Scout II" (International Harvester) 1977, full equipped, i.z.g.s., f.8.900,-; kast/boeken rek combinatie f.195,-; bijpassende gordijnen en rails f.100,-; grote planten à f.25,-/stuk; kleinere planten à f.8,-/stuk; 11 - delig Stainless Steel pannenset f.250,-. Te bevr.: Margrietlaan 20, tel.: 9-3532.

TWEE- EN drie - zitsbank met losse kussens f.650,-; eiken babywieg met hemel, lakentjes en gordijntjes f.200,-. Inl.: Dividiviweg 9, tel.: 614135.

FORD MUSTANG, bouwjr. 1979, full equipped, i.z.g.s., vraagprijs f.6.800,-. Inl.: tel.: 53916. Adres: Nijmegenstraat 11.

DATSUN 120Y 1981, tel.: 84222 tst. 271 tijdens kantooruren, na 6 uur: tel.: 648265.

2 PERS. BED + nachtk. en matrassen f350,-. Te bevr. Boebiweg 6, Damacor tussen 5-7 uur.

WESTINGHOUSE koelkast, 2 - deurs, koelt + vriest goed, afmetingen inwendig vriesruimte 60 x 30 x 40, koelruimte 60 x 85 x 40 centimeters, f.150,- cash, tel.: 671054.

COMPLETE INBOEDEL t.e.a.b. Wie het eerst komt, het eerst maalt. Dr. M.L. King Blvd. 1, tel.: 55204.

TOYOTA CRESSIDA DX '81, automatic, airco, luxe uitvoering, f.9.650,- inclusief nummerplaat + verzekering. Inf. tel.: 43519, Brokopondostraat 50, Muizenberg.

PEKINEESJES. Te bevragen: tel.: 75431 na 6 uur.

WEGENS VERTREK: inboedel o.a. vriezer; wasmachine Philips; vloerbedekking; gordijnen enz., enz. Tevens Honda Accord 1978, tel.: 36953, Cybelestraat 1 (zijstraat Saturnusstraat).

FORD LASER GL, bouwjaar 1981, f.7.200,-, tel.: 54507.

GASFORNUIS prijs f.400,-, fam. Roomer, Kaya Araña 46, Mahuma.

WEGENS VERTREK: Renault 4 TL 1974, altijd goed onderhouden, NAf.1.500,-, tel.: 79232.

PORCH SALE zaterdag 3 dec. 's morgens o.a. tafels; stoelen; huish. artikelen; planten, Hydraweg 11.

3 P. BUNGALOWTENT, als nieuw, NAf.275,-; rubberboot 2.40 x 1.20 + roeiriemen + 2 PK BB motor NAf.475,-, tel.: 44206.

MERCEDES BENZ 1972, automatic + enkele reserve - onderdelen, zeer goed onderh.; Mazda 626 1981, aut., airco, Jongbloedweg 16.

WOONHUIS: 3 slaapk., 2 bad/wc., woon-, eet-, werkkamer, overdekt terras, voor- en achter - porch, carport, prijs f.165.000,-. Inf.: Cybelestraat 3A.

GELUIDSFILM camera, Architectenweg 7, tel.: 55546.

1979 CHEVROLET, good condition, Suburban, 9-12 passengers, deluxe interior, f.16.800,-, tel.: 9-4313.

TOYOTA COROLLA Stationwagon, like new, NAf.9.500,-, tel.: 9-4320.

4 ZITS - BANK, bruin ribvelours f.450,-; 2 draaibare zitstoelen à f.100,-; eetkamerset, 6 stoelen en uittrekbare eettafel f.350,-; 1 antenne z.g.n. f.75,-; gordijnen met haken f.30,-; tiener - kinderkamer lampen f.25,-; eetkamer - lamp f.40,-; rotan stoel f.25,-; 2 Thonet - stoelen à f.75,-; schilderijtjes en pronkstukken vanaf f.5,-; 2 tv - tafels, Rigelweg 1, tel.: 35625.

LADA NIVA, 3 jr., f.7.000,-; filmcamera Canon 519XLS f.300,-; dia - projector Braun f.75,-; geluidsapp. Philips draaitafel, 2 boxen Celstion 15 W, versterker Kenwood, tuner Kenwood, tapedeck Akai, zaterdag 10.00-13.00 uur Shastaweg 9, tel.: 70896.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

VOORSTE SPATBORD links Toyota 1000 (1975/1976 of 1977), tel.: 671926.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

WOONHUIS OP Romar, ongemeubileerd, 3 slaapkamers, 2 bad/wc, huur f.900,-, kantooruren tel.: 24840, 7-9 uur's avonds: 53170.

HUIS: 3 (4) slaapkamers, 2 badkamers enz., in zeer rustige buurt, f.1.500,- per maand, tel.: 77702.

EENPERSOONS GEM. appartement, f.425,- p.m., 3 mnd. vooruitbetaling + borg. Te bevr.: tel.: 77793 6-9 pm.

APPARTEMENT, f.350,- per maand, 3 mnd. vooruitbet., tel.: 79516

IN NEDERLAND (Veluwe), vakantie - bungalow. Inl.: tel.: 674899.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

TE HUUR gevraagd per 1 febr. '84 ongemeubileerd huis. Reacties: tel.: 76000.

MI TA buska un kas di dos of tres kamber pa huur, tel.: 25595.

ONGEMEUBILEERD drie - slaapkamerwoning tot f.500,- per maand, eventueel bereid zes maanden vooruit te betalen. Aanbiedingen tel.: 43519 of 43454.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HUISHOUDELIJKE HULP voor 3 of 4 keer per week, Alablancaweg 31.

DIVERSEN CURACAO

NEDERLANDSE DAME zoekt oppashuis periode 3 dec. t/m 31 dec., tel.: 614944 ext. 27.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SUNFISH SAILBOAT, good condition, new sail, many extra parts, work: 9-4355, home: 9-3266.

1982 MUSTANG GT 5.0L, V-8, 2 drs. - hb, red, high perf., sports, 4 - speed stick, airco, AM/FM stereo - cassette, many options, 4.200 miles, one of a kind car, tuff kote, price reduced, work: 9-4355, home: 9-3266.

1982 FORD MUSTANG, 3 doors, purchased sept. '82, impeccable condition. Call: 24822.

TEN CATE "Heaper", 2 mnd., nieuw, extra zwaard + strap, 10 ft. jump/race board, f.1.000,-, tel.: 9-2927.

DATSUN PICK - UP in goede staat, f.3.850,-, Tanki Leendert 75.

FRAAI GELEGEN, volledig gerestaureerd cunucu - huisje. Te bevragen: Kas Ariba 40A, tel.: 28512.

TOYOTA COROLLA Coupé 1981, i.z.g.st. voor f.6.900,-, tel.: 9-3513.

WEGENS VERTREK: Toyota Corolla Sta. 1981; Mason & Hamlin piano; jongensfiets; porchset; picnic - tafel; kleine kwihi - tafel etc. Porchsale a.s. zaterdag 3 dec. vanaf 09.00 uur: Vondellaan 19.

WEGENS VERTREK: Lada 1600, bouwjr. 1981, Savaneta 246A.

HONDA CIVIC '79 f.4.000,-, tel.: 28240.

HONDA 1983 most advanced edition, km. 16.000 for NAf.13.500,- or nearest offer; Peugeot 504 1978, good condition, NAf.2.500,-. Call: 29053.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

WAYACA APARTMENTS, mueblá, airco, kitchenette, bar etc., tel.: 23327, 7 pm.

VERY NICE furnished apartment at Ponton, rent f.450,-, 6 mont minimum imm. available, full kitchen, queen size bed, terrace etc. Inf.: Mrs. De Ruyter, Holiday Inn, tel.: 23600-282.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

SMALL FAMILY looking for unfurnished 2 bedroom house. Please call 23191 after 4 pm.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

WANTED MAID for five mornings a week, tel.: 24953.

WORLD IN A NUTSHELL

BEIRUT — A lone gunman urdered the Druse Communi-'s leading religious judge at his 'est Beirut home and the Leba-ese army imposed a curfew on e cpaital to avert vengeance llings. Sheikh Halim Takied-ne was shot to death exactly e year after Druse leader Wa-d Jumblatt narrowly escaped attempt on his life. In a news nference in Damascus, Syria, umblatt blamed the murder of akieddine on the Druse's ghtist Christian rivals.

WASHINGTON — The Administration of President Ronald eagan is trying to guide Leba-ese President Amin Gemayel to closer cooperation with Israel and a more aggressive pursuit of negotiations with Syria in order to free Lebanon of foreign troops. At the same time, the Reagan Administration is privately urging Israel to exert its influence with friendly Lebanese groups not to undermine Gemayel's position.

PANAMA CITY, PANAMA — US Special Envoy Richard Stone said anti - Sandinista rebel factions asked him to seek a dialogue between them and the leftist junta in Managua and he accepted. But the Nicaraguan government promptly rejected the idea. "We do not speak to mercenaries or foreign powers who kill our people every day. Who would speak to such people?" Nicaraguan Foreign Minister Miguel d'Escoto said in Managua. The comments came after Stone met with guerrillas and said they were willing to open a "dialogue" to end the fighting.

CAIRO — Iraqi President Saddam Hussein, in an interview with a Cairo newspaper, accused the United States and the Soviet Union of "flirting" with Iran and supplying it with arms "one way or another" in its war against Iraq. Hussein, in an interview with Al Ahram said that although the two superpowers had at first secretly agreed to let the Iran - Iraq war continue, they had both gained a better insight into the situation and now realized the seriousness of Iran's "irresponsible acts" in the region.

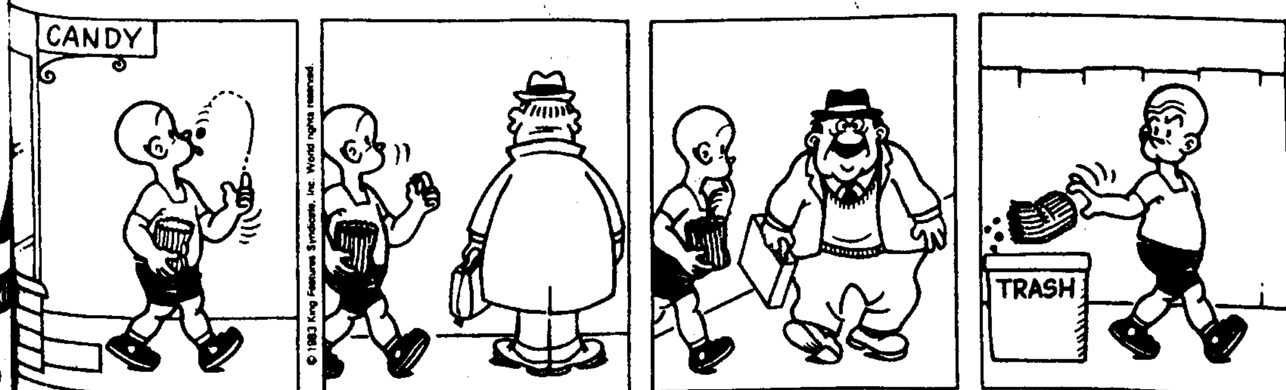
WASHINGTON — Scientists working in Africa have found the 17 million - year - old fossil remains of an apelike creature that may be the long - sought common ancestor of humans and all the great apes, it was announced. Working in an isolated region of Northern Kenya called Buluk, scientists found an upper jaw, part of a lower jaw, teeth and a few bones from below the head of the creature, said the National Geographic Society, which sponsored the expedition. The team made the discoveries during August and September in a river channel.

UNITED NATIONS — The United Nations General Assembly called for South - West Africa's independence from South Africa and criticized the United States, Britain, France, West Germany, The Netherlands, the European Parliament and the International Monetary Fund for dealings concerning that territory, also called Namibia. The assembly aslo urged the UN Security Council to tighten a six - year - old arms embargo against South Africa and impose "comprehensive mandatory sanctions" against it.

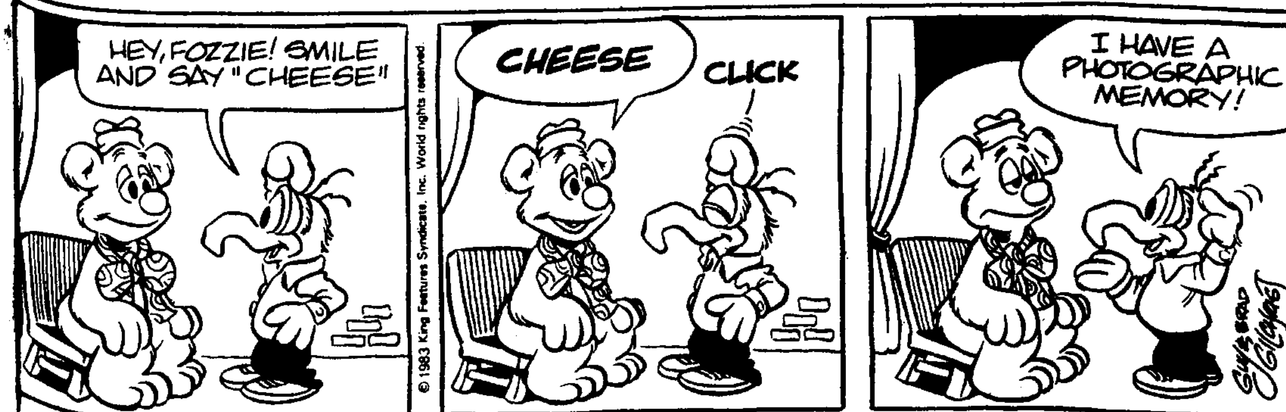
SPACE CENTER, HOUSTON — Space shuttle astronauts continued their experiments, while shuttle officials made preparations to extend the flight from nine days to 10 because the European - built Spacelab has proved so successful. On the agenda were pioneering X - ray tests, and additional tests of a spacelab furnace. The astronauts also planned the first pictures with a powerful astronomy camera that gathers information on of X - ray sources in the universe. These rays are thought to come from distant stars reaching the ends of their lifetimes.

English Companion

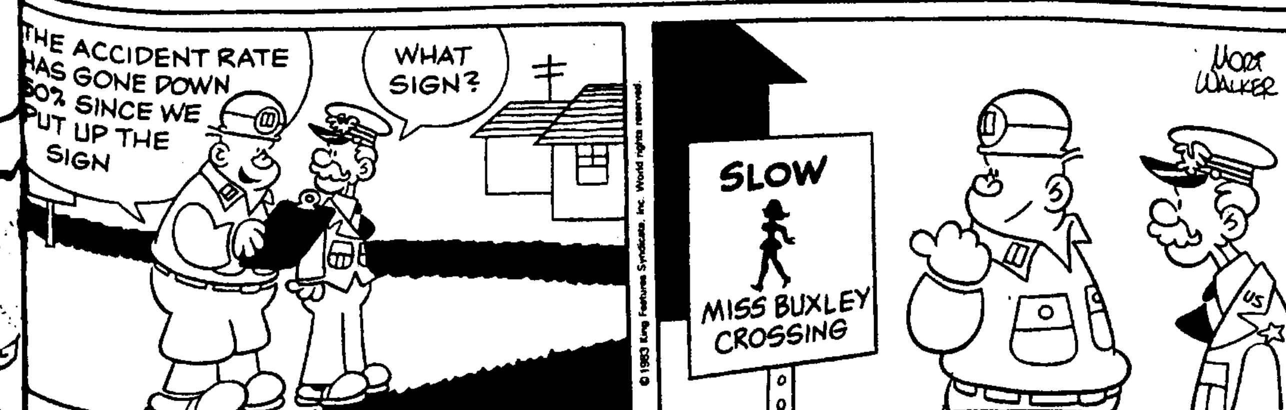
HENRY ® By Jack Tippit



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer





JUAN S. BECKER, rechts op de foto, herdacht gisteren het feit, dat hij een kwart eeuw in Antilliaanse overheidsdienst was. Hij begon als schrijver - B, was later tot 1980 substituut - griffier en ging daarna op eigen verzoek over naar het departement van staatkundige structuur. Daar bekleedt hij de rang van referendaris en werkt de afspraken van de RTC uit. Minister mr. ing. Ralph Richardson bood persoonlijk zijn gelukwensen aan.

*****





Mensen

De AMBASSADEUR van België in Caracas, tevens consul - generaal voor de Nederlandse Antillen, R. van Hauwermeieren, heeft een kennismakings - bezoek gebracht aan de Antillen. Hij maakte hier zijn opwachting bij gouverneur Römer, vice - premier Margo Croes en gezaghebber Ronny Casseres.

Op de foto van links naar rechts: de heer René Moreno, consul van België, ambassadeur Hauwermeieren, drs. Eric Kleinmoedig, directeur buitenlandse betrekkingen en minister Margo Croes.

*****

De actie van de vuil - ophalers is vandaag in Amsterdam beeindigd, maar hij heeft vannacht en zelfs vanmorgen nog voor narigheid gezorgd. Kennelijk omdat het sinds weken opgestapelde huisvuil hem te veel werd, heeft een WINKELIER aan het Damrak vuilnis - zakken op de tram - banen gedeponeerd. Hij werd hierbij geassisteerd door personen, die later verklaarden voor het werk te zijn ingehuurd. Toen omstreeks half één 's nachts een veertigtal personen in de weer was met het blokkeren van de tram- baan, greep de politie in. Hierop ontstond een korte vecht - partij, waarmee ook omstanders zich bemoeiden. Om de zaak niet te doen escaleren, heeft de politie zich toen teruggetrokken. Hierna hebben de vuil - ophopers hun werk hervat. Over de gehele lengte van de trambaan werden de vuilnis - zakken opgestapeld. Vanmorgen leed het tram - verkeer over deze route grote vertraging.

*****

De Britse SCHRIJVER Richard Llewelyn, die internationale bekendheid kreeg met zijn eerste roman "Hoe groen was mijn dal", is gisteren op 77 - jarige leeftijd in Ierland overleden. "Hoe groen was mijn dal" verscheen in 1939 en werd later in het Nederlands vertaald en in 1941 verfilmd. Het is een realistisch werk over zijn geboorte - streek in Wales. Later schreef Llewelyn nog een fors aantal boeken, maar hij wist nooit meer het niveau van zijn eerste roman te halen.

*****

De acteur Michael Whitney, de man van het bekende Britse sterretje TWIGGY, is op 52 - jarige leeftijd plotseling aan een hart - aanval overleden. Precies op dat moment trad Twiggy op in een show op Broadway. Ze hoorde het nieuws, net voordat ze moest optreden. Toch ging ze het podium op, maakte haar rol af (waarbij ze ook nog een aantal liedjes moest zingen) en begaf zich daarna naar het ziekenhuis waar haar man was gestorven. "Ik kon mijn publiek niet in de steek laten, en mijn aanwezigheid bij mijn man zou toch niets hebben gebaat, omdat hij al overleden was", aldus Twiggy.

*****

Een katholieke pastoor in het dorp Lierop in Brabant, Nederland, heeft de LIJKDRAGERS verboden nog langer in kerk en op begraafplaats te komen. De pater vindt, dat de mannen zich onwaardig gedroegen. "Ze lopen tijdens de dienst de kerk in en uit, roken sigaretten op de begraaf - plaats en staan telkens vlak naast de nabestaanden hard te praten", zo verdedigde de pastoor zijn beslissing. De pastoor heeft nu negen andere lijkdragers aangetrokken, mensen uit zijn parochie, die zich vrijwllig hebben gemeld.

*****

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64 3/4 + 3/4		I.B.M.	118 3/4 + 1 3/8
Asa Ltd.	56 5/8 + 1/4		I.T.T.	44 3/8 + 5/8
Apple Comp.	20 1/8 - 1/4		K.L.M.	60 + 3/4
Atl.Richfield	42 3/4 + 1/2		McDonalds	73 + 2 1/8
Beatrice Fds.	32 3/4 - 1/4		National Can	28 1/4 + 1 1/4
Burroughs	47 1/4 - 1/8		N.C.R.	131 7/8 - 2 1/4
Comsat	30 5/8 - 5/8		Owens Ill.	37 - 1/2
Coca Cola	55 3/4 + 1/2		Pepsico	36 7/8 - 7/8
Disney	48 5/8 + 3/8		Quacker Oats	63 7/8 + 1 1/8
Dome Mines	13 3/8 - 1/8		Royal Dutch	44 1/8 + 3/8
Dupont	52 7/8 - 1 1/8		Shell Oil	44 + 3/4
East.Kodak	73 1/2 + 1/4		Superior Oil	34 5/8 + 1/2
Ford	62 7/8 + 1 1/8		Union Pac.	49 3/4 - 1/8
Foster Wheeler	15 1/4 + 1/4		U.S. Steel	29 1/4 - 1/2
Genl.El.	57 3/8 + 1/4		West.El.	54 1/8 + 1/8
Genl.Motors	73 + 1/4		Xerox	48 3/4 + 1/4
Dow Jones	1.275,10 - 0,92		Gold	401,20 - 1,80
Six months tsy bills	9,56%		Silver	9,67 - 0,05

AMSTERDAM

A.B.N.	364,00	Philips	43,20
Akzo	88,90	Robeco	325,00
Heineken	129,40	Rolinco	308,00
Kon.Olie	132,50	Unilever	251,00

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 2 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.42	1.44	1.46
PND STERLING	2.54	2.595	2.655
NED GLD	58.34	59.06	59.86
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	82.03	82.75	83.55
FR FRANCS	20.44	21.54	22.24
DUITSE MARK	65.48	66.20	67.00
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.77	1.07	1.13

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 2 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.97
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.38
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.00
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.78
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

MADRID CARACAS — Elke uitslag van de Venezolaanse verkiezingen valt slecht uit voor Venezuela, zo stelde ex-dictator en ex-president Marcos Perez Jimenez vast. Hij zei ook dat al zou hij de mogelijkheid hebben om in Venezuela te gaan wonen, hij dit niet zou doen omdat het leven er vreselijk duur is geworden. Trouwens, op mijn leeftijd ga je niet meer de politiek in, zei de 69-jarige oud-president. Hij werd een kwart eeuw geleden verstoten als een gehaat man wegens zijn folter-praktijken en leeft sinds vijftien jaar in Spanje. Hij ontkende iets te voelen voor oud-president Rafael Caldera.